屯門杯渡路/建安街/建築街/建泰街T.M.T.L114地段

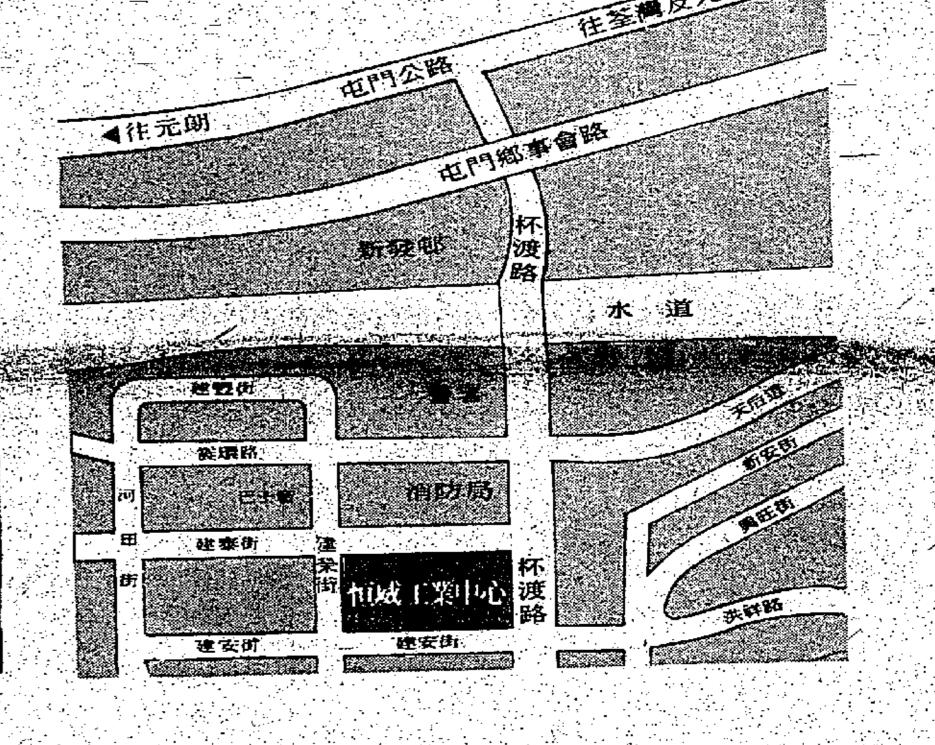
WAH KIU YAT PO



灣、葵涌、官塘及元朗等地。 同時計劃與建輕便快速電車

本區廠價平通各區,如荃灣 、葵涌、官塘等,增值容易。

司公限有報日僑華印承及行發 張大九紙出日今



◇ 向建泰街

地下全層十二萬呎。設有自動扶手電梯 及專用樓梯上落一樓

> 單位由186呎起,大小任選 每間只售一二萬餘元起

樓上廠房四面臨街訂價特平 每層分有四伙、八伙、十六伙、每單位由775呎至17,192呎 每間只售一五萬餘元起 每呎只售一百八十餘元起

首期只付一成 可十二年分期付款



川戸 基 ジに 帯 香港徳輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話:5-255828 5-222176(五綫)

地盤電話:12-812790 假日照常

會閉幕

習 楊 仲勳 張愛 任 公鼠委員長 田 總

自

趙紫陽繼任 總

職辭人五等承伯劉

衰體邁老稱

河內電台廣播

中

國武裝部隊

が北川門 老毛忌辰

YAT

蘇聯八

の年代

ブ
項

王要戰略

目標

PO

蒋尋覓覓

凝闌

最後溫

烃是要離開廣東

北京接任

城镇

新界地王

即將入伙

置業良機

數民族關係

巷

息欢年財銀國低跌的原本 意歌一年 思斯。 思斯。 思斯。 思斯。 思斯。 思斯。 是斯斯。 是斯斯斯。 是斯斯。 是斯斯

大陸雖然削減國問的實際人工學開大學與一一大學與大學的人類與一一一主要是一九大大——七大年的所謂文革所造成的結果。但他對中共的恢復能力,獲得很深刻的印象。

一大陸雖然一一一主要是一九大大——七大年的所謂文革所造成技術,正獲得重大進展,而縮窄了與超大國間的防衛與其他方面的和研究各項設施。他在配的招待會中,形容他們的討論是「坦率和具有建設性」的,和談他的訪問,代表加强兩國間的防衛與其他方面的和研究各項設施。他在配的招待會中,形容他們的討論是「坦率和具有建設性」的,和談他的訪問,代表加强兩國間的跨軍,他又促北京都於獨立,於美國一一用來交換美國的專業智識。他說,對此事的談判和不及軍事上的用途。中共方面,首才提供出產大量「重要的金屬」,仍歐在最初階段。製利刻正在大陸作兩星期的勾留,評估中共吸收等國技術的能力。於北京舉行初步會讓後,他將前往大陸各地,測數和不及軍事上的用途。中共方面,首才提供出產大量「重要的金屬」,仍歐在最初階段。製利到正在大陸作為與與中共的政策。他說,對此事的談判的結果。但他對中共的恢復能力,獲得很深刻的印象。

首期 即成業主、餘款90%可分期供付

捷孚企業有限公司 香港德輔道中45號永隆銀行大厦12樓 電話: 5-259321 5-237839

面積 680呎

高尙洋樓

利息低廉

僅售四十餘萬元起

華僑日報讀者七海旅行團主辦

全程乘搭中華航空公司豪華喷射客機

• 住宿日本觀光局確定之一流大酒店 膳食以中菜為主,並嚐試日本地道菜式 行程創新,節目豐富,經驗領隊隨圍出發 遍遊:福岡,熊本,別府,宮崎,鹿兒島 指宿,大阪、奈良、京都、名古屋箱根、

10天九州本州(9月12.25日) \$4,280 8 天日本九州 (9月14·28日) \$3,480 (養星期大出穀) 8天日本本州

七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 電話 5~447137

詳情請詢:

鎌倉、東京、富士山、日光等名勝風光。 \$3,190 \$2,850 6天日本本州(美国城大出致)

荃灣靑山道/德士古道大單邊 .B座少量單位出售 大于12

日一十月九年〇八九一曆公年九十六國民籍中 總理答覆美國

犯罪 國

禁汽

瓦

首

外交官迅速撤離 閉

增的恐嚇聲明令英國政府决定章克在抵達倫敦機堪時告訴記

非律賓經濟

湿燥保証

廣嗣藥露

本樂版主人肖像真貨方可購買

蘇非亞羅蘭犯官非

兩 國 信 術

邀其他國家聯盟對於表宣言保證政經聯於

合併

常

不要採取中立態度

你的對象

)舒暢!

滿足

愉快

SUFAN'S 中英菲加政府註册 KWANG TZE SOLUTION

惠民藥行有限公司

香港渣甸街 56號二樓

電話:5-769993

傾心!

宿 遭 襲 撃

會晤

好看景前魚曼日銷

東協促美協助

世居

"循序潮道。, 穩步 间前。"

美國運通信用卡會員岑維休訪問記



WAH KIU YAT PO



罗維休先生——華僑日報社長、本 港最近深、最具聲望的老報人 從事所聞工作逾六十載、親手創辦 聲儀日報、立論公正不阿。伊上鄉 當時報業公會上席。歷年推動 慈善工作,不遺餘力、尤以改立 鑑出報為教育助學運動、幫助無 數清教學生完成學業、成績有目共 數清教學生完成學業、成績有目共 體。一九八八年榮獲集女皇顧賜OBE 動物,九七七年種額(CBE 動

間:闊下幼失估特。請關於年時代如 何遊過?

答:我自幼由兄長撫發長大。我有幾 位兄弟,其中一位早年已遠赴美國, 而我算是殷幸運的一個——受的教育 般多,一直唸至考取港大入學試資格。 間:關下如何開始新聞事業?

答: 該報當時辦得不好,而東主是我的朋友。他希望我買下該報並繼續辦 下去。由於數日並不太大,我和幾位 同事便合夥購入該報。

問:期人华商總合報後·閣下仍繼續 任職兩學早報。兩者是內有抵觸? 答:並不。我們辦的是中文報、而南 華早報的對象是英文讀者。當時、而 華早報的經理Bill Wylie亦認為是對 大家都好的發展。他並提留我繼續服 務南華早報·因此我留任八年之久。在 此期間,我每天於南華早報下班後, 再到華僑日報工作,每晚工作直至翌

日凌晨一時。南華早報很多同事都加入我們的報紙:工程部經理担任華僑日報經理‧翻譯則辭退南華早報‧成為華僑日報督印人。我則出任社長。們:香港目前共有報於逾 110 份。前門閣下之報及任如許剛烈威爭中如何立足?

答:內容多樣化一一除了世界新聞, 本港新聞以外,我們特別關有經濟版 、體育版、教育版、家庭版、文化版 以及特別齊備的社團動態報導,整量 滿足廣大讀者的需要。我們尤其著重 學生讀者,戰時香港到處都是失學兒 董,由此更堅定我加强教育版的决心。 間:關下非常關懷貧苦兒童。何以特 別關心他們?

別關心他们? 答:我出身清拉,深知窮人家家的困難,要改善生活,實在談何容易!我 想到必須先從教育着手,思助貧苦兒 重獲得就學機會一一於是我跟一些學 校接觸,游說他們提供免費學位。 淪陷時期,街上到處是無家可歸的兒 查,供時我常保鄉兒童會工作。我們

論陷時期,街上到處是無家可蹄可见 量,當時我爲保護兒童會工作。我們 收容他們,並向公衆募捐。其時大家 雖然困難,仍非常然心捐輸,實在令 人感動。

間:華僑日報的教育方針是否由閩下 親自燈定? 答:是的。那是屬於社會服務工作。

我們付出不少人力物力財力,然而那 是值得的,有意義的。 問:請則作為一個報人,在香港社會

上應負的便命爲何? 答:立場公正,報專事實與相。香港 每天發生不少新聞,其中有些新聞, 例如隨胎,經常引起激烈爭辯。報導 事實是我們的責任,報章必須滿足廣 大說者的高獎。遇有個別情况難免有 部份人士會受到痛苦的話,報紙的責 任是盡量減低痛苦的程度,或盡可能

縮窄受痛苦的圈子。 間:在一個功利主義的香港社會中, 如何能使大家產生歸屬感?

答:十分困難。香港一般有錢人家對 香港前途並無多大信心,他們似乎並 無歸屬感。

間: 閣下之很業是否已賺得理想利 潤? 答: 足夠。我們可以多賺一些,但我

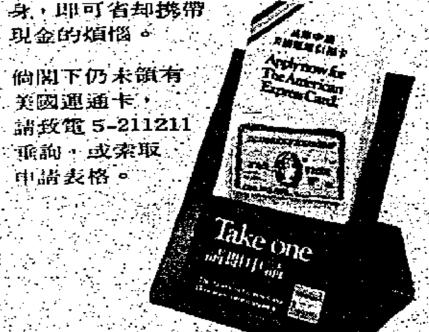
門不任稅極推廣宣傳。我並不贊同過 於急進的做法,事實擺在眼前、讀者 選早會發現那一份報草更充實、更有 力。然而那需要時間。即使我們的表 現已相當好,但我仍未十分滿意。 間:現在來說,「保守」並不很時間

问:周下服務新聞界鑑六十級。 I.除 之眼·開下行何特別唔好? 答:我然愛新聞工作。可以此,我個 人完全投入報社業務,無分日夜。每 天我翻閱約八份報章。與生俱來,我

是個新聞工作者,而我是比較保守的 人行迄今,多年來始終不渝。 間:是其麼因素導致閣下成為一個成 功的報人?

功的報人? 答:我不以爲自己很成功。如果一定 要找出使我成功的因素,那便是我被 爲保守的個性。當我決定做一件事,

我會堅持到底。 問:腳下何時使用美國遊通信用卡? 答:旅行的時候,美國運通卡最為方 便,而且安全。現在實在不可能携帶 足夠現金出外渡假,祇要有運通卡傍 身,即可省却携帶



美國運通信用卡 一十份身,世界通行



其13日 1高 基 时間電話: 5-229081內株3號 問言規制憲語

全種類 類 類 類 類 類 類 類 有 數 有 數 有 數 有 數 有 數 有

具沙盗無綜

應即急採

即

高層舖位

中央締気

乘蓮花號遊船舒適愉快

淺水灣進中式團圓晚宴

表演節目平添歡樂氣氛

沙灘漫步舉行提燈大會

遊維多利亞港東方之珠

王冤東昇共當中秋明月

享用中秋佳節奇華月餅

幸運遊戲贈送名貴禮物

9月23日(星期二·中秋節年日) 下午六時至十一時半 复用:\$118

威皇旅行社

全部鋁窗 特價出售 磁瓦到 防盗系統 十四萬元 新式橱櫃 十六萬元電視總綫 木地板 治

城記有限公司 六基有限公司 香港德輔道中太子大厦1209室 香港威靈頓街39-41號 電話:5-226009 六基大厦六樓 電話:5-252497 地盤辦事處電話:12-812929

馬迷削趙馬場 範圍影响最

天年磨本 園遊客 力 白 萬

不过程是一个的重動宣作活动。

明高的主义的人,一大人的一种是一种 活行工作用手指毛統一工作。這樣



特點:

●FM立體學/FM/MW/SW1/SW2四波段收查機。 • 二路分音四喇叭系統:12公分雙低音喇叭和5公分雙高音喇叭 達成平消寬潤的頻度。

· 偽連接外釐Hi-Fi揚聲器用的挿座。

•特設輸入線路·輸出線路揮壓 · DIN(錄音/重播)速接揮壓

• 錄管或重播完結時可自動停閉機械 • 單製錄音系統操作簡易。 - 内股兩個電容咪高峯。

• 络帶/普通帶選擇製。 • 三位數字捲帶計數器。



CFM-23S

福原電業有限公司 干賠道中122-124號海港商樂大廈19樓

中原電器行有限公司 中環徳輔道中105號 電話:5-445188 旺角店:旺角彌敦道574號 電話:3-300311 (旺角店營業至晚上九時半,假日照常) 以上各店均設維修服務



本港有 六類 可免携帶身 份證

· LED (發光二極質) 五級電平指示燈。

• 伺服控制馬達搖帶速度特別準確。 暫停掣可令擔帶立刻停止而無當發釋錄音重播接掣。

• 連續調節可變級音監聽電平。



珠斤丁丁片甲 SONY THE ONE AND ONLY

電話:5-461123



與女友在水塘談心遇刦被刺重傷

在紅磡火車站被

匪首自大陸淡



葵豐路352地段

12-281630

雷達表、華僑日晚報

滿扼殺

擬採激烈

葵涌地王廠房

每呎只售205元起



12-282736

吟子道商

八之子

實用面積

由646呎至9612呎

首期成半・入伙時付一成 餘款七成半,可分期12年供付

以《自己》是一种是行

Rex-Rotary

MODEL 450



(1)乘特級豪華遊覽車環遊港九 (2)下榻華都大酒店住豪華客房 (3)美心集團人會堂酒樓團圓讌 (4)泛舟避風塘內欣賞平湖秋月 (5)參觀維園之夜中秋提燈盛會 (6)食街著名餐廳淺賞特色早點 (7)漫步薄扶林花園賞萬紫千紅 (8)安養精舍品嚐特級精美上素 (9)暢遊靑山禪院视千年魚骨塚 (10)海洋公園美麗華進追月晚燕

日期:9月23日(星期二)下午6:15至 9月24日(星期三)下午8:30止 **费用:\$338(二人一房)** \$308(三人一房) \$ 238(10歳以下小量並不供應睡床)

七海旅運公司國際大厦1702室 5-447137

•快速電梯 • 雲石大堂 • · 分期付款 · 勝過交租 · 群茂置業有限公司 地盤電話: 每一七三三四四九(假日照常)

海仔高士打道171-172號

商業中心冷氣設備

已有入伙紙

即買即用

THE PARTY OF THE P

只餘二伙 欲購從速

面積 1118呎 — 2236呎 電話: 5-253001 地盤電話:5-729746

MODEL 22

用作的、疑照、微、微、精、凝土、建物、、商、有油气发的、洗、生、有环日支流等点。 三种 打划 医硫酸钾 的现在分类的的复数形式 经产品的 经收益帐户 化二氯甲基磺基酚 《李宇 65、665 665、宋古国内的王莽 美国维生物上,广州和国国第30年,第30年,第30年,1月18日,第30年, 计工作 医乳头 医乳的 的复数 经保险的 经营业的 医克里特氏腺管切除术 网络马克斯特 电力电抗 化自用铁压物 计 一个人的 经验证 医特殊性点 法人法 法人 法性 的复数复数 歡迎預約試機及查詢有關資料詳情

MODEL 2002S

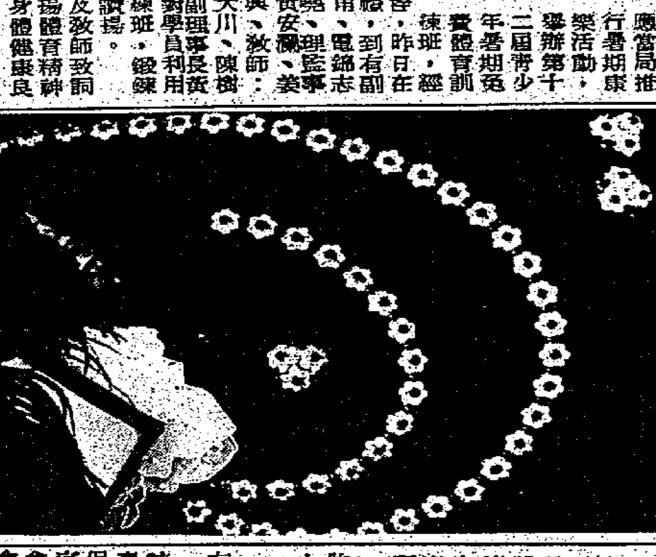
期提出作品。结合的和自由的图片、RexaRetary。由自由模式。

太平洋行商業機器部 Gilman Office Machines GILMAN & COLUTE: A resemble of the monograph size, and a continue of 5-7908333

香港铜鑼灣高土打消250號伊利莎伯大塘5家總

日一十月九年〇八九一曆公年九十六國民華中 船廠發薪歹

五匪刦去十萬現款 名經理不甘被刦與賊糾纒受傷



生地產發展

公司董事

會茲宣佈派

股

の年十月十日付與當日登記

日止年度之中

(3)漫遊維多利亞海港怡人夜景

(4)輪上享用應節佳品中秋月餅

(5)趣味幸運抽獎可得豐富獎品

費用

德輔道中國際大厦1702室 電話:5-447137

\$ 118

時間:下午六時十至十一時

一門將由一九八 首尾兩天包括在内)暫停辦理股由一九八〇年九月二十六日起至

書馬淸雯謹啓

徒出粮

二元一柱派四十九萬二千五百元)第七十二期六合彩,頭獎有二 獎派廿四萬六千 單位共一百六十三個,每個派六票中,獲廿四萬六千二百五十元 中國商品展覽會

五時,到香港跑馬地體育路二號十一及一獎得主可於今日(十一日)下 後日二藩市舉行

十・三十五・特別號碼:卅一・合彩攪出之號碼篙:五・七・八

法國珠寶公司

在港舉行展覽

水晶雕刻剔透通明



香港信義宗書院

(特別) 医蒙厥原丛素加及系页社 團首長機場送行

浴室廚房

全部鋁窗

新式橱櫃

防盗系統

暗線電燈

設備齊全

華麗洋樓

特價九五折

平通港 中 連 親 總 綫

城記有限公司 香港德輔道中

柚木地板 灰通方便 業廣財務地產憑問 九龍柯士甸道118-120號 業廣商業大厦1405室 電話: 3-693355

年期 9**9**9

六基有限公司 六基大厦六樓 電話:5-252497

香港威靈頓街39-41號

太子大厦1209室 電話:5-226009 地盤辦事處電話: 5-474912

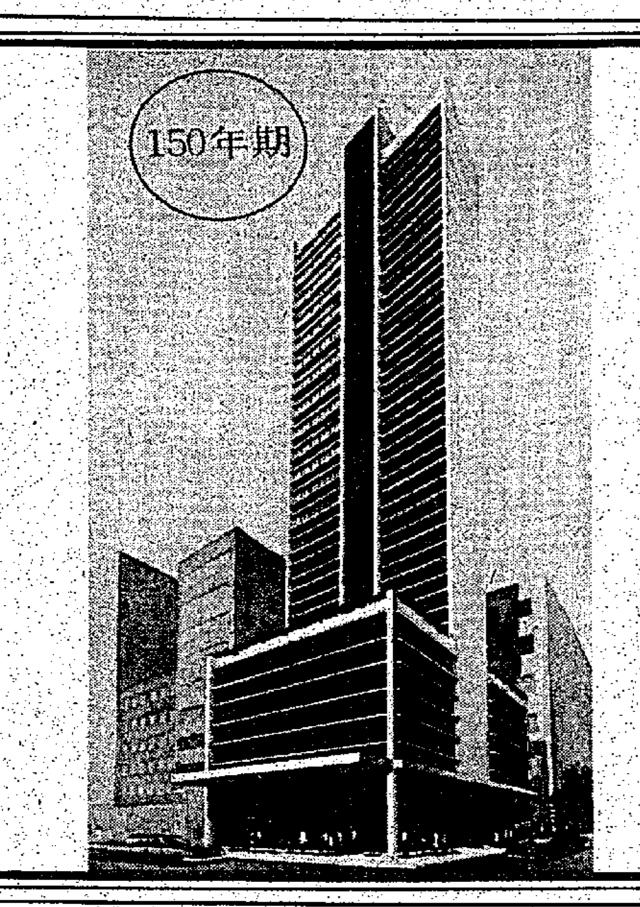
洽購處: 保利達置業有限公司 澳門新馬路大豐銀行大厦603至604室 電話:八七五〇三 八九五五〇 香港威靈頓街七號雲亭大厦101至104室 電話:五一二五〇四九八

海富花園特別貢獻啓事

採取先到先得的方法、並以落訂為準,絕不 九時卅分正公開發售小量高層單 、爲求公平起見。故

保利達置業有限公司謹啓

五一二三六八一七



夏

筲箕灣道50-54號(太富街大單邊)

WAH KIU YAT PO

住宅單位554呎至578呎

一、二及三樓爲商業單位289呎至2437呎 地下旺舖每單位實用面積由106呎至1624呎

預售期間住宅單位特價九五折 首期一成,建築期間免息

一九八一年年底完成

治購處:

11863 華之傑地產有限公司 中環砵甸乍街37-43號嘉寶商業大厦1603-4室 電話:5-420833-5



999 年期

石塘咀最佳生宅地縣

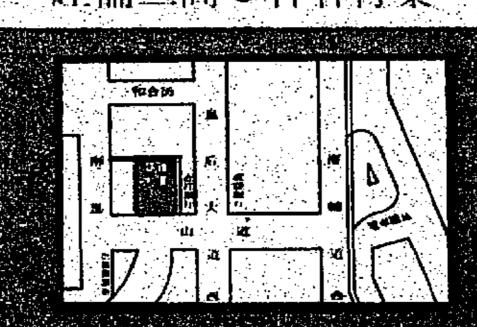
香港石塘咀山道20-24號

樓高廿四層 快將完成

兩梯四伙●四面單邊

廳房皆窗●公用天線 柚木地板●顔色潔具 鄰近街市●電車、巴士總站

旺舗由1674呎起 住宅由421-451呎



首期一成●特價九五折

冷購處: **畲達有限公司或地盤辦事處** 香港永樂街104號地下

建入有约

免費停車場 ■☆K-035202-6

現成旺舖酒樓平沽

大角咀杉樹街2—16號

六基大厦六樓 電話;5-252497

六基有限公司

香港威靈頓街39-41號

☎K-365231-6

九龍寫打老道66號四樓 (是和法海特四指军解放3) 蔑英列墅 香港英皇道145號 民家大厦二樓 ☎H-714261

九龍塘窩打老道157號 **☎**K-361161-5 **免費停車場**

全部套房·均裝設彩色電視·Hi Fi 音响·電動圓床·噴射浴缸·電子按摩·蒸汽浴室 **《各别墅装有電子防盗自動報警系統》(保障費客安全**》

歡迎預訂 純粹租房 每房設計不同

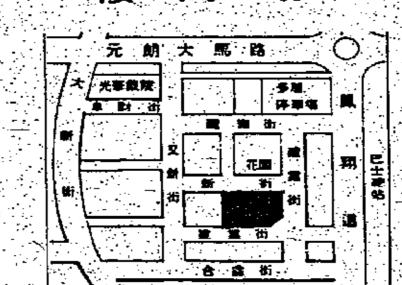
宫殿装飾 帝皇享受 香港馬師道7-11號雅高大厦 **A** H728972 H754422-33

中上環南北行

尊人代客泊車

元朗建業街及新街三面大單邊

已有入伙紙 即買即住 特價每呎只售四佰餘元起



兩梯四伙 高級鋁窗 顏色浴缸 閉路電視 對講電話 設備齊全

伙伙向南

香港房屋管理有限公司 5-225546 5-420193 地盤12-777023(假日照常



供應各類工業、醫療氣體,提供 技術資料,服務週到,送貨快捷。 由九月十日起,門市部遷往土 瓜灣馬頭圍道 350 號地下,

夏巴斜對面)電話: 3-055965

地下旺舖由607呎起

寫字樓由340呎起至1870呎

交通最便 ● 電車巴士小巴 ● 步行只五分鐘 便到中環

● 單位四正實用 私家厠所 ● 每層式仟伍呎 不銹鋼梯 美術天花 ● 走廊滿鋪磁磚

京城財務(香港)有限公司 定期存款

期限分廿四小時通知、一個月、二個月、

利息從優·港幣五萬元起·歡迎賜電查詢

. 石塘咀辦事權: 電話: 5-460277 . 長沙海辦事權 電話: 3-615131

型尼地坡侧亭處 電話: 5-480162 ·大坑 西 躺 亭處 電話: 3-810211

· 李 灣 辦 事 處 電話: 12-430137 · 旺 角 辦 事 盧 電話: 3-307255

● 至海安大量資金司分理席 電話: 12-434069 电 門 辦 事 處 電話: 12-811901

三個月、六個月、和一年期。

0000001

業有限 香港中環威靈頓街52-54 號昌生大廈301室 電話:5-231840 5-228847 地盤電話:5-452632 (假日照常)



皇后大道中五號

舖 位:約455方呎

洽租處:恒茂置業有限公司

電話:5-258321

理法 時半日

温遊七星岩、蘆笛岩、伏波山、 象鼻山等,畅遊漓江山色,桂林 住漓江或榕湖飯店,廣州往流花 實館。

===全部冷氣房間= 全程飛機HK\$1650.00

三程飛機·直通車返HK\$1480.00 逢星期日 桂林、陽朔、從化五天遊 冷氣調節火車上・三程飛機

HK\$1395.00 逢星期三 桂林、陽朔、從化六天遊

三程飛機,直通車返 HK \$1590.00

桂林各團、十歲以下小童半價

HK\$2,345.00(全程飛機)

南寧、柳州、桂林八天(逢星期日出發)

南鄉、昆明、石林八天(逢星期日出發) HK\$ 2,850,00(全程飛機)

廣州航空探親團飛機上(進星期日) |商薬考察層||直通車返(日期自定) HK\$ 335.00 (代定流花實館豪華原 1上5、北歲河,2里1上 廣州乘搭747豪華客機往北京,

來回香港——廣州直通車 全程 粤語 導遊, 北京往廣州乘軟臥專卡。 HK\$2780.00 逢星期一

蘇州、杭州、南京 無錫、上海十天

港穗-南京/杭州-廣州全程飛機 直通車返港,全程粵語講解。 遍遊西湖十景,太湖、蘇州園林 中山陵,上海外灘, 天下第二、三泉。

HK\$2880.00 逢星期一

星湖、從化、廣州。 五天650.00空調車上,直通車返 四天650.00空調車上,飛機返港

星湖、西槌、佛山、從化 连星期二出發 六天 \$ 735. OO空鵝車上,直通車返 六天多835.00空調車上,飛機返港

廣州,從化週末團(達星期六出發) 三天\$495.00空調單上,飛機返港 三天\$395.00空湖車上,直通車返

代定中國民航香港/廣州往全國各地票務,代理廣州流花賓館訂房

信息有限公司 進步中心 英连旅遊地產 束界旅行社 福昌有限公司 貿易公司 強較達655% 強軟道582至592號 新遺址街404-412號 就枝角道33號 **排紅生行18橋1805室** 油煎地長樂街28C地下 永昌大廈 1 楼10室。 信和中心1305A號 经急商增地库路 3-969102 3-320386 3-817323 3-882267 3-312582 3-969103 8-320387 3-817937 3-852281 3-317961 3-965493 力革旅行社 吉時吉旅行社 星美旅遊 春秋旅遊 **國聯旅遊** 貿易公司 附屬安集圖解貿易公司 質易公司 獨敦進343-349號 加速胶老道21號A-B 强款道748號A 首複数108至110数 **停立大厦**5樓。 始虧大厦602室 11模田區 • 、 莊士發展大厦902B宮 8-889141 3-926122 3-694971-4 5-420077 5-772100

3-889463

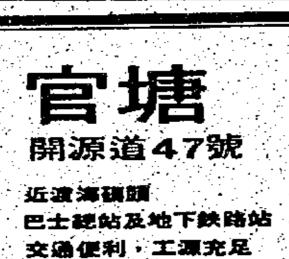


泛印國際財務有限公司 辦理各種定期存款

	抑厚	** **	* •
.]	— 個 月	10.250%	10.250%
· •	三個月	10.500%	10.500%
	六個月	11.000%	11.750%
-	十二個月	11.125%	12.000%
	十八個月	10.500%	12.125%
	廿四個月	10.000%	12.250%

籍 行:普港東樂大厦十七樓 電話:5-266385(6輪) 紅角分行:九龍亞曾老街124 H 怡安閣地下 電話:3-044119(4練) 尖沙姐分行:九龍彌蒙道 23-25 號 - 電話:3-697307(44歳) 電話: 5-769322 (3輪)

业地 323 百座三排



14 M (811 | 2411 | 14-31

are the trot of



汚染性處理系統

超逾百萬 不另收費

面積由770呎至21205呎 特價分層出售 尙餘數單位

至海沙咀洋 44 地段(近地下螺線站)

5-420383

5-7950302

官塘開源道73.75號

8-926123

特價租售 已有入伙紙

適合貨倉及各行各業

只餘地下5,975呎 樓底高18呎3吋 9901呎 平售

地盤電話:12-441567 怡華置業有限公司 EI 怡華置菜有 P及公司 特港市縣街10號新順利大廈97第 上上 海流流上二九一次二至五(四線)

益新置業有限公司 型后大連中33號萬邦行頂懷 電話:五・二五三〇〇一(十線

地盤電話:3-448618

九批名 甲利在第二页

安達放運有限公司

電話:5-266421

数話:3-686231

香港干諾道中15-18號大昌大厦十八樓

九龍亞士僅道29-43號九龍中心五樓

准香港賽馬

會助學金第

。土山、山中湖、箱根、熱海、

行程包括福岡、長崎、雲仙

天草五橋、熊本、阿蘇火山、

别府、宮崎、霧島、櫻島火山

※ 鹿兒島、指宿、開聞岳、長

崎鼻、池田湖。

均輝有限公司

九髓液成道九號

電話:5-247709

な話:3-670021(十線)

香港德輔道中聯邦大廈低座

本州七天 \$3,380.江之島、鎌倉、東京、日光。

出發日期

鎖匙扣,用18-8

不銹鋼及不碎膠

製造。四種欵式

五種奪目顏色

內附有記憶牌,

可以取出及記錄鎖匙用處.

適合各大機構,工廠,商號,車行,學校,

KIN HIP METAL & PLASTIC FTY. LTD.

九龍官塘鴻圖道九號 電話:3-896261(五線)

一目了然,萬無一失。

社團及現代家庭使用。

郭日橋華

下列各文透班課程全部六至九個月完成 Diploma in Business Management 工态管理交流 Obligatory Subjects: Accounting I, Accounting II, Economics. Elective

Subjects: Principle of Management, Financial Management, Costing Accounting, Electronic Data Processing & COBOL Programming, Business Diplome in Secretarial Studies 秘書全科文憑 Obligatory Subjects: Accounting I, Secretarial Duties, English for

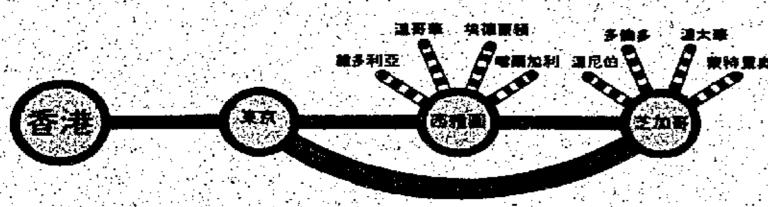
Commerce, Elective Subjects: Shorthand | & II, Typing | & II, Commerce, Import & Export Practices." LCC & 1 Business Studies Certificate Course 偏 数部 會交流 Obligatory Subjects: Elementary Bookkeeping, Intermediate Bookkeeping. Economics, English for Commerce, Arithmetic, Elective Subjects: Cost Accounting, Business Statistics, Shorthand, Typing.

Diplome in Western Painting/Commercial Design 西洋美術 (素描、色彩、透視、構圖、水彩、油畫)全科文憑 Diplome in International Airline Ticketing 國際棋型票務全科文表 Obligatory Subjects: World Geography, Aviation Rules, Ticket Calculation: Basic Mileage Principle, Basic Reservation Procedure, Round-The-World

SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS 選修課程: 北福速成、商業會括、商業英文、導記I & II、英文打字。 英文速記、経濟學、市場學、CIF及出口實務。 本中心全部交憑課程畢業資格,獲美國 South Bay College of Business, 加拿大 Advance Business College, Alpha College, Shaw College, 英國 Langham Secretarial College 承認:本中心之 學業生可免試度升上述各美、加級院修讀高級交憑。 詳細章程・歓迎家園・毎月新班・人人可谓

運毒罪

那多倫多 最快捷



每天飛多倫多,蒙特里奥,溫哥華及其他許多 加拿大城市,每天上午十時十分離港,並於同日抵達 目的地。



西北飛美國……旅程更快捷 座位最寬敞



特等服務更妥善

閣下乘搭西北航機飛加拿大,快捷方便,舒適寫意。 西北有最快捷航線由香港經芝加哥飛多倫多, 再轉飛 加拿大東部;此外,西北亦有快捷航線經西雅圖飛溫哥華 及西部。

西北特等服務 母須額外繳費

所有西北全票經濟客位及特別經濟客位的乘客,均可 享受額外的西北特等服務,舒適自在,旅途愉快;旣可 優先挑選座位,又可享用專用入閘櫃台,特别寧靜座艙、 頭等行李限額、免費飲品、聽筒及拖鞋, 並有美食多欵 供選擇。西北更會盡量爲你留空隔鄰座位,讓你不受干擾, 旅途寧靜舒適,抵步後,西北保證你可接駁其他航機。 轉飛美國各地。

座位最實敵、舒展更自在

大部份其他飛美航機,艙內每行設有十個座位,令乘客 擠迫不堪,但西北客艙內每行只設九個座位,令座位 更寬敞,扶手位更闊,乘客自然更舒適自在。

此外,大部份西北航機、經已在頭等客艙內加設飛行睡椅 讓乘客可以安然憩睡,伸展自在。 詳情請向各大旅行社或西北航空公司接洽。

地址:香港雪廠街二號聖佐治行 電話:5-243061



四(右) 旁爲梁定邦

會計師公會調

查報告顯示

港專業會計師

不足

不學科之免試但免試的科目則各校不一。 (來您後之學生均可加入該會爲註册學生並可獲取審院,樹仁審院及做兩審院攻體會計應程考取例於香港大學,中文大學,理工學院,是

增加學

急人

一容緩

該會會長頒發獎狀



麥樂倫死因調查聆訊

再度押後四週 委託偵探社搜集更多證人口供

遊探後的格、察樂表 當表聆林咸代特倫大 的示訊潛、表別雙律調。 結,華代麥調親師查 果押但均表樂查的,委 後按提科倫組史包

加强聯繫訓練各區學校交安隊 安全 使市民的生命及财产獲得更大的保障。(此的交通安全工作搞好,降低交通失事的安全活動,使其收到更大的效果,不斷將安全活動,使其收到更大的效果,不斷將 裁定表面證據 轉解最高法院定讞 員因愛成恨謀殺情夫

一賠償保險費

其家屬之賠償額將提高至目前賠償額之一倍新法例在十一月一日實行後,僱員因工傷亡

法定商品檢定 國檢驗局副局長訪准指

驗局

| 特別 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100

BRUCE DERRICK(NATURE OF GOODS—DOMESTICS 貨物性質打行土庫本拍實行內將存在香港南丫島北格樹灣寶麗(譯音)門牌一號一生宅)(THE GOODS AND CHATTELS OF BRUCE DERRICK SEIZED AT 1, PO WAH YUEN, YUNG SHU WAN, LAMMA SEIZED AT 1, PO WAH YUEN, YUNG SHU WAN, LAMMA SEIZED AT 1, PO WAH YUEN, YUNG SHU WAN, LAMMA SEIZED AT 1, PO WAH YUEN, YUNG SHU WAN, LAMMA SEIZED AT 1, PO WAH YUEN, YUNG SHU WAN, LAMMA SEIZED AT 1, PO WAH YUEN, YUNG SHU WAN, LAMMA BARBER BARB

港欖勿兄弟拍費行啓

欖勿點拍賣行拍賣鐵枱架麻雀枱

IIIOIIII

香港欖勿兄弟拍賣行啓

油氮化氮廠技工

待遇寄香港郵箱八十六號人事部經理 來函請附履歷〉電話,近照及要求 請寫明「應徵石油氣技工」

欖勿點拍賣行拍賣su

固定更次及工作崗位於

月薪由 \$960-\$1816。 請携身份證及近照六張親臨中區威鹽

衛工作或現職人仕均歡迎應

九龍觀塘,彩虹,

頓街十四號八樓人事部報名面洽

經驗而定

一九八〇年九月十二日即星期五日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 12TH SEPTEMBER, 1980、(FRIDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港畢打街車打行土庫本拍賣行內將存在新界卖涌卖柴路(摩音潭意)在香港畢打街車打行土庫本拍賣行內將存在新界卖涌卖柴路(摩音潭意)(FACTORY B)(SUN YING GARMENT FTY.)(NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES ETC. 實物性質——衣車及各物包括、法院執達更目錄項目(2)年製成牛仔傳產品一單(4)表車十三架)及各物、法院執達更目錄項目(2)年製成用表待投得者須立即將全部貿敦以現銀紙鐵足、並限於指定期內將該貨物出清下植之後者有錯渾頭常外之事俱歸貿者自理、並限於指定期內將該貨物出清下植之後者有錯渾頭常外之事俱歸貿者自理、於此發用

欖勿影拍賣行拍賣LOTUS GARMENT FACTORY

-111|李[11]四

香港概勿兄弟拍賣行啓

EIMITED 之為字樓像依依及各物廣任

像 和 雜 物 及 其 它 生 財 器 具 廣 告 拍賣永富製衣廠之工業衣車機器

月八年申庚曆夏

南距各地訪問。特別與回教國家領袖加到婦女。 際後,即由總領事陪同驅車離開機場,逕赴恰東 機後,即由總領事陪同驅車離開機場,逕赴恰東 然時日下午一時四十分乘法航一七三號班機由德 作財 (特)的與原為領袖高米尼之特使羅利,

一羅利昨由伊抵港

伊朗高米尼特使

THE 20TH DAY OF APRIL, 1979)定期於一九八〇年九月十二年 20TH DAY OF APRIL, 1979) FOR THE DEBENTURE HOLDER OF A DEBENTURE DAT

还答辩人缺席下聆訳本案。一個月內仍未能與該離婚之副本一份,份既定取該離婚申請者之副本一份,份既二權該答辩人可向香港維多利亞地人與起訴以下之尤漢珍天娜前寓九雜

絡倫地龍 則若方金

多利亞地方法院

一九八零年第二三七

152,154,156號)信託人葉少斌152,154,156號)信託人葉少斌

君在外一切移轉概與本公司無關。本公司職員成立人君已於九月一日難職嗣後或人本公司職員成立人君已於九月一日難職嗣後或人

欖勿船拍賣行拍賣

鳴雜誌)鐵楊輯温輝。

所有車輛,除獲運輸署,所有車輛,除獲運輸署。由星期五(十二日)起由星期五(十二日)起

之像俬各物廣告 <u>u</u> 鞋業製造商會會長李志楠副會長 吳建文 陳親節

下列之官地將予招標承租

官地招標承 租

一年(期滿後每季計算)

段:KX七二五號

欖勿號拍賣行拍賣西人住宅傢俬

袋 黄 毋 李 惠 珍 太 夫 人 於 公 图 一 九八 O 堂新寶出殡哀此卧 期五)上午十一時卅分大殮十二時在該舘大禮 四歲奉移香港殘骸舘治喪鹽定九月十二日(星 **承成** 釗禧 **级 葵慧**

大学 1 大水 風 1 大水

治喪處:香港殯儀館藥器:大一五二大大 曾外孫男 楊倫子 曾孫男 文佳 曾孫 韓雲良 辞字 韓雲良 倫子 曾外孫女 杨莉莎曾孫女 文麗 文娜

尖容公仲年 鹭頭彩府君

未亡人李鐵淑玲

孝男 國 基 媳 吳杏傑 明偉 基基 一媳 徐春芳

孝女性他

惠儀 婿 第一天

敏儀 婿 吳家榮

外孫女 馮顯聰 孫女 頻施 頻欣 頻佳 孫男 樂恆

親屬繁衍 未及蟲錄

治喪處:香港預儀館

電話:六一五弐二六 英皇道六七九號

禮勿兄弟拍賣行啓

助

高書

簡悅强

拜訪

貿易

墨西哥總統

獲保證支持雙邊活動

前的貿易拓展活動及香港與該國際航與簡爵士會面時,表示他全力等

#統へ右)在官邸 黎烈歡迎節 資料技方面溝通之全力支持。 図商務部長對香港代表團予以

NO. 995953

NO. 995954

11],其外型쉋式如下

月九年〇八九一曆公年九十六國民華中 **王民醫療服務政策出現難題**

獲通當醫療照顧 取補救措施滿足需求 夾縫階層

(本報記者疑)

道 獲

接受教育

重行 發展

港

同 會 局 議建圖草綱大交呈已司公展發 慮考以加正處量測政地

妨礙盲

鳳貞建議政府續出版凸字書

先施有

八八〇年二月廿九日之年結聽取董事局及核數師

但僅屬少數,而且訊號聲响並不統一,因而在訓練劃中,爲失明人仕提供設施以方便他們獨身外出,

九八〇年九月十六日星期二起至九月廿九日星期一(首尾兩日在內)惠臨指示一切幸勿吝玉為荷、教師及議定其酬金

承董事局命 監督 馬永漢鹽啓

勢趨展發學文代現國中映反

口字課 本 售 慣 号 貴

八進入社會計劃雖已實施

八圍斬重傷

涉嫌綁架李慧珊

警員

到治安養孫壓報案追究,雙方落案後途兩香港警員到山頂醫院嚴係。等員目睹,立刻制止,但兩港警員被打至全身應黑,在一十八時,受傷際員目睹,立刻制止,但兩港警員、郭祖均(二十九歲),頭部及胸歐傷等員名陳志德(二十六歲),郭祖均(二十九歲),頭部及胸歐傷等員名陳志德(二十六歲),郭祖均(二十九歲),頭部及胸歐傷等員名陳志德(二十六歲),郭祖均(二十九歲),頭部及胸歐傷等員名陳志德(二十六歲),郭祖均(二十九歲),頭部及胸歐獨等。 來自香港兩警員

葡京酒店大堂內睡覺

北角地王旺舖招租 間面積約四千呎 港北角英皇道旺舖多間 ,合各行獎用 ,月租 舗面

寬闊 、隔隣爲奇華餅家),連閣 置查打信託5-256848洽 萬元,不包差齣, 詳情

那名。 一名大歲半女童李慧珊的男子已被控以「綁架 一名大歲半女童李慧珊的男子已被控以「綁架 (港駅)兩名渺姨與上星期五在上葵涌區綁 兩名被捕男子 **乘檢控。 基於一名男子仍扣留查詢,預料他於今日他們於今最提控荃灣法庭。** 控以綁架罪名 一

20 19 10 19

特別議案:
管堂低座三樓大會堂酒樓舉行股東特別大會,討論於一九八〇年九月二十九日星期一下午三時三十分

版權之事情在香港發生,同時亦將會對任何倭犯該等註册設計或

梁翰炳,梁兆强,简治全

合夥經營之機靈實業公司

計圖則版權之人士,商號或公司提出法律訴訟。

授予該董事依照本章程規定下行使之權力,及決定位或多位董事局成員担任本公司管理,行政,及禁

省の後必須在開會前四十八小時登四辦理・公司時,其所委派者例外・

倫請各會

荃灣芙蓉山住宅昨晚發生血案

主婦與男住客口角

魯仲連調停遭斬傷

貨車翻側路面

徒開兩槍阻追兵

了宣誓就職

豆页。罗汉派 \$492.500 MARK SIX

六合彩第 72/80 期 中獎號碼: 5,7,8,24,30,35 2 31

下次提珠日期九月十二日星期五 今日下午八時前在各馬會場外投注 處接受投注。

香港獎券管理局

間珠寶金行

會子獅界新訪

倫文余監總區三〇三



當你因公幹或旅行往美洲, 日航可以爲你提供更多更佳的選擇 **紐約、溫哥華及墨西哥市** 日航比其他航空公司有更多班次 經東京直往美洲。



日航特設的商務要員服務可以 經日航電腦三型系統爲你預先租備 汽車及預訂酒店房間。 在日航客機上,無論是太平洋航線 或西伯利亞航線,均設有商務要員 廂座,特別寧靜舒適

詳情請向各大旅行社或日航查詢 及訂位。 電話:5-230081。

旅途優悠自在



香港告羅士打大厦

車窗外 **乘客被搶頸鍊** ア來怪手

泥頭

行駛中電車出軌

波斯富街小意外

三宗車禍三死十二傷

交通意外目擊者

鄉 會 急 目

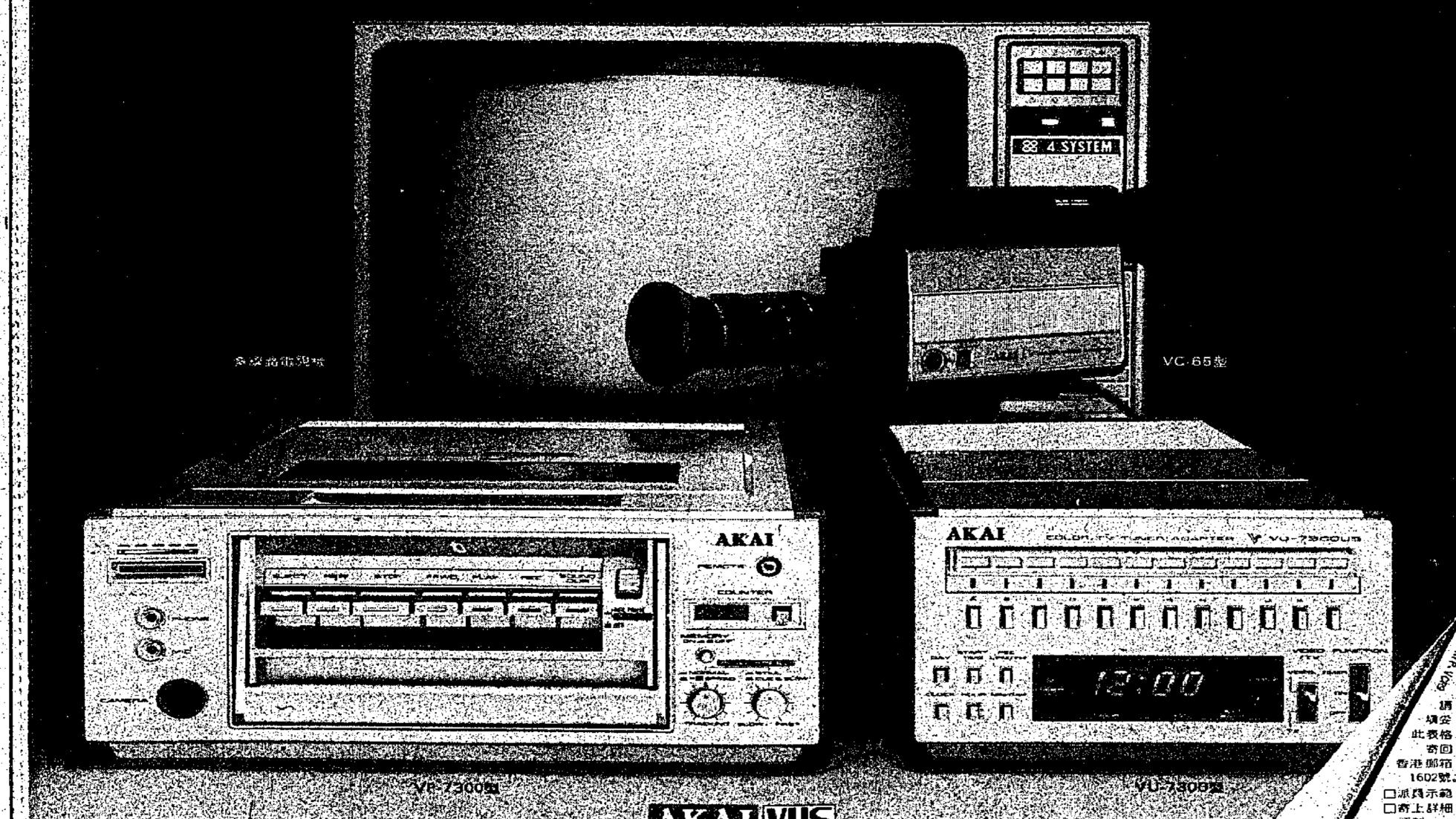
領救濟金時須携帯

雅佳隆重推出首套真正國際性之錄影系統

達彼思廣告公

公司

委任三華·



THE PROPERTY OF THE SECOND SEC

稳代理:恒裕公司、陳列室:香港德輔道中,中國聯合銀行大廈五樓 5-245005

日報讀者七海旅行團九州本州團,一方面作豪華族假,同時又可在當地的酒店享受温泉浴或黎浴有治療某些疾病的作用,對身心有相當的益處。對好奇心重的香港人而言,温泉浴及黎砂浴礁充满新鲜感及神秘感,另方面,據說此兩種試道兩種沐浴方式而已。

)等方昨日呼籲單項客,尤其是乘坐下層近窗口者,小个坐下層近窗乘客請小心財物

適時
本
週
日

田学品等

泉浴熱

華藝紅木像俬工藝品公司



地址:跑馬地, 黃泥涌道141號地下。電話: 5-7951778, 5-7906694, 5-7906709 (本公司常備大量現貨,歡迎批發及轉口)



傳出怪

惹

間

女響院院

• 44-

會

助

僑日報讀者助學金

十十十日第五至六批十六日第三至四批

申請人必須親來簽名登記,因以後按日面相片一張。 世紙(申請人如無,可撓家長身份證

華僑

日報讀者

香

汽賽馬

會

助學金

昆保商業大厦

始

生,請家長同來。 班華僑日報總社參問編號,先取領取證,然後領取支 批發給,各批獲助同學,請照下列之編排,親到香港 生,請家長同來。

一五日起分批發支票

大角咀現狼踪 女子被人

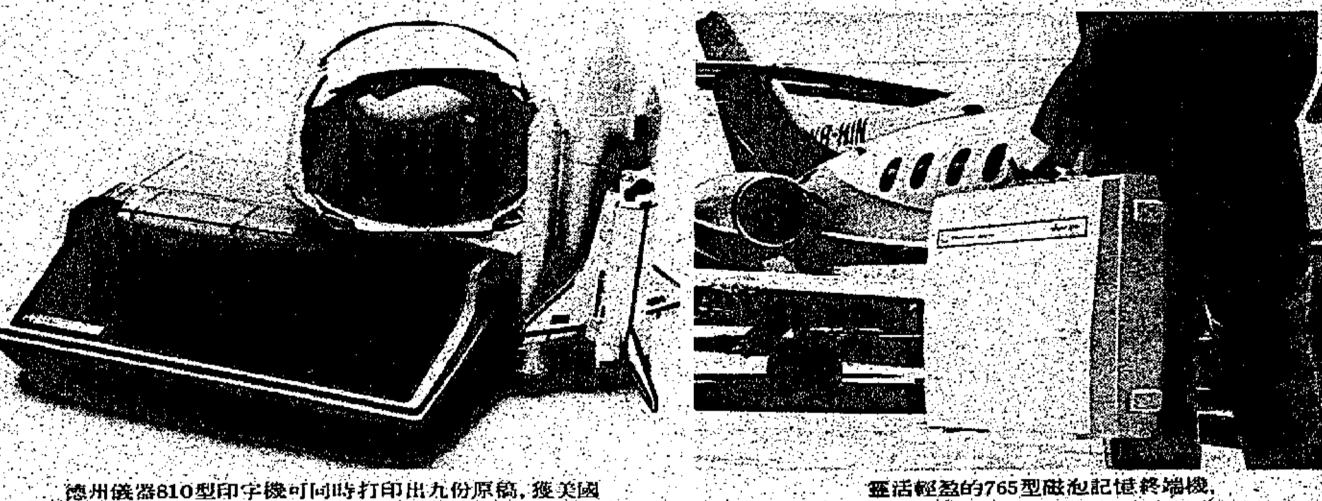
在三、四樓樹開被一名男子非禮住橡樹街六十九號×樓。十時許

智員帶返營 署進行 調查。(合) 近坊 衆和 警員 合力 国捕・一名 形 錬

信與電器貿易有限公司

九龍獨敦適625號驅斯大廈二樓。電話:3-315111

接 进力您語用電腦



太空總署廣泛採用於各項太空採險計劃。

德州儀器810型印字機可同時打印出九份原稿, 獲美國

德州儀器備有十三種數據終端 系統供您選擇,使您可以更有效率 地運用電腦來傳達信息,上閩顯示 其中兩種效能超卓的德州終端系統。發)終端機,它採用至佳的雙向式印 所有德州終端系統均能助您

改進電腦的數據輸出效率,其中十種 提高工作效率。 並能改進數據的輸入效率。 此外,所有十三種德州終端系統 都能配合多數其他電腦使用, 並非 單單適用於徳州儀器出品的電腦 系統,使您傳達信息更覺麗活方便。

OMNI 800*系列終端機

德州儀器OMNI 800*系列的 每一部終端機都是爲節省您的質費 時間而設計,印字效能高,實用

徳州儀器810RO型(Receive-Only 只接收)終端機可打印九份字 稿,與其他OMNI 800*系列的終端 機一樣,備有垂直格式控制與格式: 長度控制,使您可以根據需要, 靈活選取最理想的格式和尺寸。

此外尚有820RO型以及每秒鐘 可印出150個字體的820KSR型 (Keyboard Send-Receive 鍵盤收 字法, 減低印刷頭行程時間, 從而

您更可挑選成本較低而容易增 添配件的825RO型或825KSR型終 端機,它們適合大部份機構的工作 量, 策且易於加添配件提高效能, 使 使您在工作量上升時仍能夠成本維 持於較低水平。

Silent 700 *系列終唱機

共有八種類型,均採用德州儀 器註册專利的熱印法,操作寧靜, 各有特色。

743型印字快而準,經濟實用。 內置聲響連合器。

763型具有磁泡記憶系統,即使 關閉電源後仍能保留資料。 765型將容易携帶、磁泡記憶

系統、內置整響連合器的優點集於 一身,方便您編排及傳送資料。

此外尚有新出的780型終端 系統,共有四種類型,全部採用德州 儀器最新發明雙重字模熱式印刷 頭、每秒可快速打印120個字體。

品質精良 實用可靠

使资料容易携帶。

德州儀器終端機與印字機品質 精良,價錢實際,全球很多地方採用 之後;一致認爲實用可靠。

德州儀器至今巴向全球售出超 過二十萬部終端機;德州儀器亞洲及 太平洋部並爲您提供優良服務,訓練 有素的營業代表和服務人員遍及亞 洲和澳洲各地。

五十多年來, 德州儀器已一直為 實現您的夢想而努力不解, 創新科技, 745型:輕便手提式,只用13磅, 令您生活進入電腦化析紀元。

TEXAS INSTRUMENTS

INCORPORATED

美德州儀器器



查詢請電:香港5-279041:新加坡258-1122 東京03-498-2111 人版06-304-9300 漢城4476274 草梨887-1122 準爾砵03-699-5788 台北521-9321 @ 1980 Texas Instruments Incorporated ☀急州健醫已注册之商品名稱。



· 獎涌貨權碼頭路51-63號獎順工業中心七樓·幣話:12-281771 [陳列] 室:香港中環聯邦大廈1401室·電話:5-256161-8

分站:"香港中瑪聯邦大廈1401黨,廠話:5-256161-8 香港歌領道三號地下,電話:5-709444

廣州人民南路111號地下·電話:89398

九龍北帝街二號·電話:3-030434

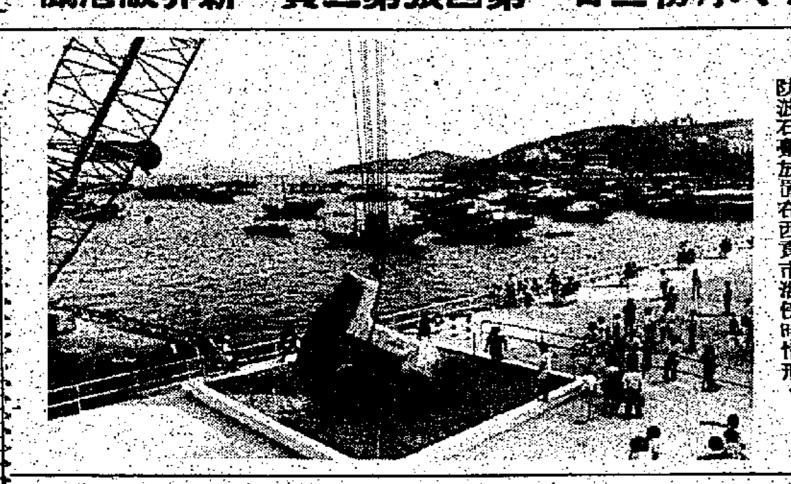
九龍張敦道625號離斯大廈二標・電話:3-315111

念中學

提供

月日

發展



上海女廚主理・家郷風味

香港銅鑼灣道廿五號

三晚四天

承接摩築紫鐵包工包料 保護照工務局則模標準 (數迎介紹判頭) 電話:⑤二五五三九一

小菜精緻可口

西貢僑 **險飛返荷蘭** 林東福

絕緣噴膠」適用於石棉瓦

鋅鉄皮等單層建築物之

頂層隔熱,能令室內冬暖夏原

詳情請電:3-652338

喜德冷熱絕緣工程有限公司

暑期

粉嶺設立分署

北區理民府署

公開館售

動活樂康娛文項各辦擧局 當 局 留意屯

西貢

萬宜水

首屆

麥始堂

有萬羅包容內 作為你的 柯式精美印刷

本期 預告: 封面專題 爲學生工人而設的單車網

香灰混藥禍實不淺 電視節目 "魔鬼子彈"可抗癌症 兒童週刊 八零年皮草時裝新流行 食經)鐵扒春雞·杧果凍批

星期掌篇)浮家的女人 雪梨是個幸運兒 亦嘉優點與缺點 程路禹合唱團荃灣演唱



八四四三二七〇〇登九 六七六六〇 八四九三八 二九三七一

來者 取論 斯 動 間

每冊港幣式拾伍元 顧 問

惠刊本報分類廣告

术可達肯灵采允裕音微岩等才 倉川造高级經由河明天

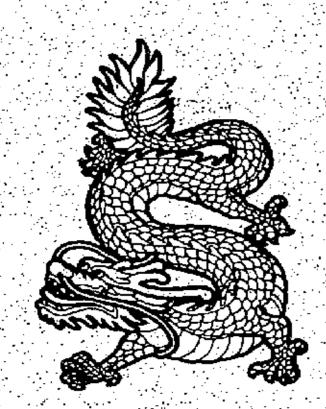
現代商業機構正致力尋求提高生產力的方法. 柯達縮微器材面世以來,受到廣泛歡迎、柯達最新 利確達利能550型縮微攝影機及柯達星型閱讀 複印機,屬最尖端縮微科技產品,亦是倍增機構內 僱員工作效率的最佳工具.

利確達利能550型縮微攝影機,可縮影三十公厘 闊度以內的文件;能在一分鐘內自動入紙,縮影及 背書六百張支票; 並設有自動曝光控制系統和 三位數字尺數指示器.一間機構內各不同部門, 可以使用個別縮微菲林匣儲存資料,而應用同 一架550型縮微攝影機,效能多元化,操作極簡便.

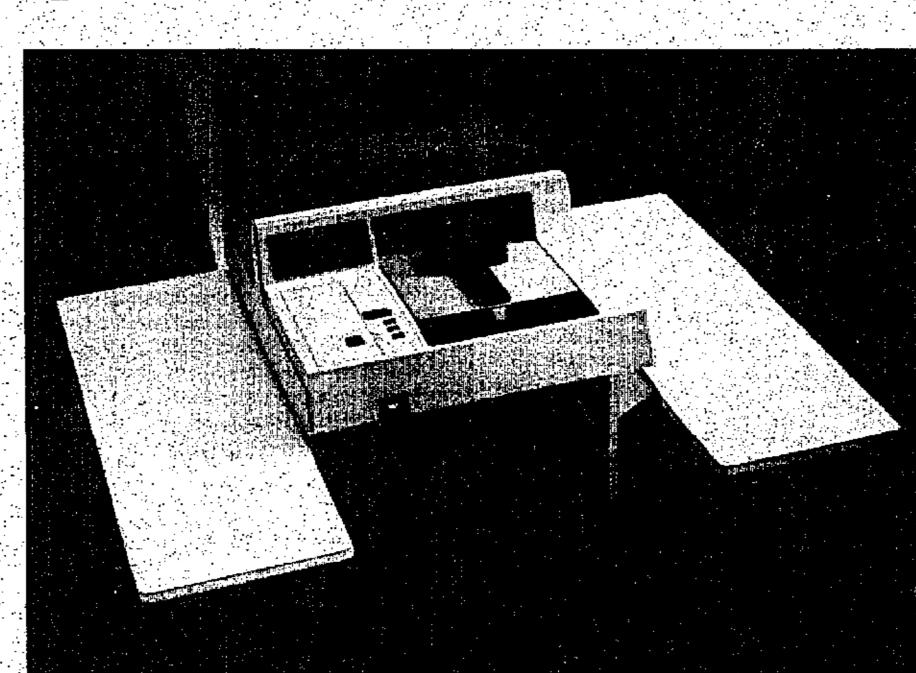
利用柯達星型閱讀複印機翻查縮微菲林文件, 同樣快捷方便;使用時只需放入柯達愛泰美菲林匣, 菲林便會自動入片,按掣之下,星型閱讀複印機便能 在數秒鐘內翻閱二百一十五呎菲林.另有慢速設計, 幫助找尋所要翻查的文件,更可影印副本.

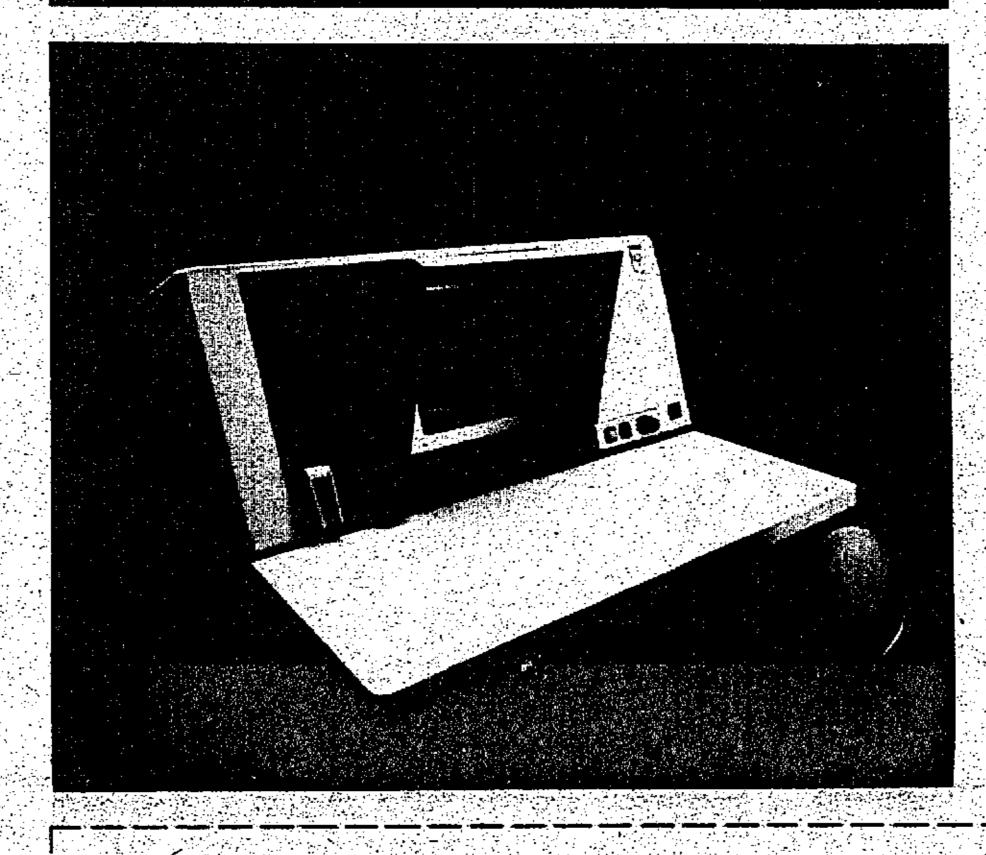
柯達提供一系列最新縮微器材,由縮微攝影機、 縮微閱讀複印機,以至乾式激光電腦資料縮微機 (COM), 全是性能優越、設計精密的縮微器材, 可迎合閣下業務上各項需求,提高工作效率,助貴 公司業務蒸蒸日上.

歡迎閣下來函索取最新柯達縮微器材 資料小册,柯達公司亦隨時樂意派員到貴公司 免費指導資料編排計劃.



歡迎參觀 國際縮影器材展覽會 柯達攤位 一九八〇年九月十六至十九日 上午十時至下午六時 香港富麗華酒店





柯達(遠東)有限公司 □ 最好能遭派<u>柯達</u>代表 □ 本人盼能快速翻查明確 駕臨本公司免費指導資 資料,請將柯達電子檔案 料編排計劃 系統小册子寄贈 姓名 職位 公司

議會影縮際國 行學港在中月

地址

司徒拔道嘉苑

司徒拔道嘉苑

列提頓道恆柏團

清水灣銀輝別型 清水灣滿湖別型

西貫坑口別墅

旺角嘉業大厦

佐敦道嘉和大厦

蓮稲商業大厦

大埔寨樂園

\$1,350.000

\$1,720,000

\$1,450,000

\$2,800,000

\$2,850,000

\$2,750,000

\$2,100,000

\$ 658,000

\$1,800,000

730,000

550,000

電話

◆毎天收費 ▶

W.K.-9

三寸半位(限排-格高)三十元 位(限排二格高)六十元

社:香港荷李活道106至116號 北角辦事處:北角渣華街127號地下 旺角辦事處:旺角上海街497號地下

電話:5-221583 電話: 5-231637 電話: 5-646603 電話: 3-840749

金門地產有限公司 地下出售 25,000 呎 樓底17呎4吋 專用貨物裝卸平台 私家貨糧車位

海景商業大厦寫字樓 ROOM NO: 904 SEAVIEW COMMERCIAL BUILDING 21-24 CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG. 新界青山道洪水橋德慶大樓一二三號舖位合共面積1637束 香港北角建築街一至七號嘉文樓B座二塊868 SF 香港北角建築街一至七號嘉文樓B座三樓868 SF 仁安台香港跑馬地藍塘道一百三十五號 3rd Floor Flat C & Car Parking Space No. 4 1240 SF

適合貨倉及較重型之工業

暽近貨櫃碼頭

81年初入伙

香港職景道宮麗蘭 C 4 on 3rd Floor 786 SF & 香港製量遊客展園 C4 on 4th Floor & Carpark No C35 Carpark No C34 維多利中心 Flat 2A on the 31st Floor of Block 2 Victoria Centre, Hong Kong 租售期刊 接洽處:組德置業有限公司

昌華油莊有限公司 (無好洛克道232號地下) 電話: 寫字據: 5-731477

(北角英皇道鰂魚涌市集中心區)

△商業繁盛 △交通方便 △中央冷氣設備

△二萬餘平方呎 △最合超級市場

紹洪置業有限公司 香港嘉寶大厦905室 電話:5-432243

大學 宋皇台道8—12號 大學 四樓簡榮3300呎 租 5,000元 地下舖位700呎 租 5,000元 地下舖位1,400呎 租12,000元 商業及住宅出租

商業1.500餘呎 高低層各890呎 租6,000元 地下舖位及関模 組35,000元

電話5-225548

香港房屋管理有限公司

治轉處: 嘉年地產有限公司(5-256051)

1750呎

2300呎

1853呎 2094呎

612呎

順聯大厦二樓B 座貿 重 250 磅適合寫字樓 及各類工廠或賃倉五 千尺平租

電: 12-296441

(理民府後便)

旺铺尚馀数間 己有入伙纸

元朗新城市地段135號

福珠岛企業有限公司 头沙哩星丸行718室 3-679081 地盖型站12-777568(假日业电)

隆基大模^{西摄卑路乍海46A} 二模住宅出售 275,000元 實揮大厦與馬地戰秀街10—16號 洋樓・出租

接洽處:六基有限公司 5--252557 電話5—252497

中區寫字權出租

德輔道中166/168號定昌大厦 (先施公司對面)面積105呎 於仁有限公司洽 本大厦十三楼電5-459222

惠刊廣告請駕臨下列地址 卑路乍街14號

:褒趣軒文玩公司 軒尼詩道244 246號二樓 電話:5-747766

文海圖樓公司 電話:5 7903915 要東街九號A地下

佐敦道44號左邊地下 電話:3-687682 :恆達圖爾唱片公司 · 莊皆老街124號 M

紅磡新柳街20—22號

働:皮肤雪局 電話:3-621616 吉利亚17號A平台

美爭新邨:荔灣街坊福利會內 電話:3-7418532

益霉衆安街3號2樓 正康公司 電話:12-429081

屯門鄉事會路口號地 電話:12-812675

埔:永航地產代理公司 大埔廣滬道151號地下 監話:12-671800 朗:元朗區社團聯查會元朗邨第四座21-22数 電話:12-760683

裁稿時間:每日下午五時正

費用废宜 收效宏大 集中宣傳

擺

日三初月八年甲庚曆夏 頁一第張五第

略虚心接受・將來更會有助前 途的發展。新的工作未必適合 假老實的要轉樂,首先要考慮自己的能力和

每週星座

・馮雅麗

☆水瓶座(一月二十日至 二月十八日出生)

矛盾的心情會使你失去 自信·雖然事態想像般嚴重 ☆雙魚座(二月十九日至

理會其他人。新相識的異性中

☆白羊座(三月二十一日 至四月二十日出生) 工作會令你整個星期都忙

境中・最好是多點留在家裏 。新的計劃不宜在這幾天

☆金牛座(四月二十一日 至五月二十日出生) 這幾天會比前一些日子忙 活動最好挑一些比較消費低廉的,因爲你的經濟 中日開始亮起紅燈。

☆雙子座(五月二十一日 至六月二十日出生) 保障個人利益是每個人都 會做的・因此・當你發現某些 私時,就不必過於反應,只要

☆巨蟹座 (六月二十一日 至七月二十日出生) 與一些年紀比自己的朋友 易談你會獲益甚麼,如果你能

☆獅子座(七月二十一日) 至八月二十一日出生) 個人的問題最好不要拖累 家中其他成員,自己冷靜地去

心,將來曉得避訊就是。 ☆處女座(八月二十二日

至九月二十二日出生 星期五留在家中期有意想 不到的遵遇。在別人指引下, 你體會到自己的人生道路該怎 微去走·心情亦因而輕鬆了許 多。家中有點麻煩·如果你有多餘的時間就要多

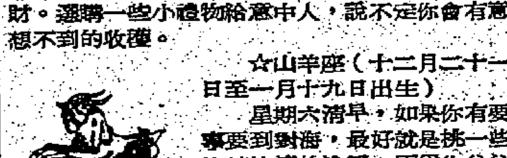
點關心些事件的變化

☆天秤座(九月二十三日》 至十月二十二日出生) 關心在身旁的人對你相當 重要,或者你覺得無論你怎樣

默的抱怨不够體貼入營。星期日到郊外旅行,對 身心都有益。

☆天蠍座(十月二十三日 → 至十一月二十日出生) 接二理三的難題都會出現 在目前,可以說這正是你接受 考驗的時刻,做人要堅强・相 自信和毅力,盡力去克服一切 經驗的兄姊討發,他們的意見可以事來含考

☆人馬座(十一月二十一 日至十二月二十日出生) 精神飽滿會給人留有良田 的印象,如果你要面試,最好 就是事先有充足的睡眠。在-次交通意外事件中" 你需要做 禮物給意中人,說不定你會有意



日至一月十九日出生) 星期六清早·如果你有要 比較快捷的途徑·因爲你往往 都是時間計算錯誤。留學的智

世界首創防環鎖



貢獻香港眼光獨到人仕

年青時

一一後年老精

不明來歷的"霧"突襲您的眼鏡。

每當——您從冷氣房間或的士出來時 您飲用或進食熱的食物時 您置身熱水浴缸時

如果,您是醫生,廚師 —您在燠熱的環境工作 ——您想時常保持眼光獨特

分分鐘保持溝晰,不碎塑膠纖維製成,更輕更舒適。 ETHEOCK!



《特别介紹女庄時髦秋裳》

新到女庄美國ARROW恤

意大利 GRANSASSO恤

長袖女庄衫裙、套裝

法國PERIER資絲套裝

針級花丁恤、町花丁恤

法國SILKY真絲套裝

日本新花長袖恤

法國 PIERRE CLARENCE恤

日本新花半截裙、百褶半截裙

六折至八折特價貨品總滙

資絲人棉花綢夏季衣料……八折

毛統、編花料冬季衣料………八折 婦女時裝 …………………………… 太折至八折

女庄衫裙、套装…………六折至八折

女庄雨樓、半載裙、泳衣------八折 女庄下恤………………………………七折 **叠庄衫裙、套镊、雨樓、T烅→→**

另有特價工恤、恤衫由\$10~\$25

東張明

一香港大丸百貨公司。電話:5-774536 九龍一美麗華酒店商場 電話:3-689336 另有三十家分店分佈全日本及夏威夷



金漆焗利大意之中展俬傢際國施先

至開賽日中午十二時停止售票:

香港:1.中環大道中48號萬年大厦903室

澳門:1.南灣街101-103號聯邦大厦閣樓

2. 葡京酒店地下樂麗珠寶店

3. 銅鑼灣希愼道恒隆銀行大厦17樓

2.中環萬邦行303室B座

售票地點:

入塲牌

复去秋來添新衣。都是人間好時節 夏去_{秋水百貨公司現正舉行秋季大貢獻,換季添去,正合時宜。}

澳門丞仔賽馬車場一九八〇年度第十次賽事,定於九月十三

日(星期六)舉行,共賽七場,下午七時正入場,七時半開始

本會各辦事處由即日起預售公衆席入場劵及來賓入場牌,直

賽馬車塲門口於開賽日下午七時起出售公衆席入場券及來賓

售票,八時半開跑。每半小時一場,尾場設三重彩。

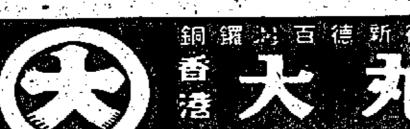
營業時間 上午十時半至下午九時半 星期三休業



《秋季新貨大貢獻》

日本名廠女庄睡衣、睡袍…\$ 39.50~110.00 日本WACOAL女庄睡袍·····\$110.00~120.00 日本女庄內衣……...\$ 9.50~ 49.50 法國名廠女庄農樓......\$328.00~378.00 嬰兒針織短褲……\$ 6.00 嬰兒印花長袖下恤……...\$ 15.00 嬰兒毛巾長袖T恤……\$ 19.50 婴兒套庄......\$ 29.50 嬰兒毛巾長褲………\$ 6.50 女嬰衫裙………\$ 25.00

《慶賀中秋佳節◆蓮香月餅最好》 本公司食品部由九月九日(八月初一)起, 特備各式運香月餅・饀醌皮薄・遠近馳名 ,誠爲慶賀中秋佳節妙品,歡迎光臨選關。



馬馬

元美二十升同價報鑑開日昨市金世黎蘇及敦倫

力阻有關元百七爲認家專飛起次再正眞價金爲認商金際國

順,上午牌價每盎斯報六七四美元,仍比昨日下午牌價上升兩美元。昨日盎斯七百美元。今最倫敦金價每盎市以六六七美元開市,但其後却略告問們認為,今最的短暫性囘順,是在所難免,但他們現時却君金價會升至每,雖然今最金價略為回挫,但圖表派專家們預測,金價將會繼續揚升。他倫敦一位金商稱,黃金交投非常暢旺,同時亦出現敏感性的獲利囘吐

美私

商

賣

給

城玉米和十萬啊 玉米 - 該部稱,

七〇美元。 目前的金價阻力綾應爲七百美元

而支持價則會爲每

· 則金價會進一

西公法

週二歐美金價經過突飛猛張後 E市場交投均頗爲 心。九九金則報升 人九九金繼續激升

東大,熱門股普升逾百分五

背升逾百分五。恰和證 全日交易五億四千萬

股,認價十二元

上四〇〇〇

分期七 運一 三四ネ 一十五;八 運三ネ ・三七;七 ・ 運無 関五 兩五・

佳仍市果熱炎氣天

週下但**,少甚來近果萍。**場冲後稍於則柚田沙

增大量到橙

天然災害與藥農減

低價

倍以上,個別恐幅較少的,也達百分五十,構成築材市道近月來的一個畸件,調至一個較合理的水平,但與此同時,一些低價築材則見飛漲,在三數日於有大量水客貨充場關係,個別費價築材例如杜仲、西運、華荑花、多虫一倍。

南等地區先後受到旱災和水災的影响,許多類葉材亦因此失败,益加深失津,因而形成市場供應量下降。以費價藥材爲主,故葉是採葉也以這些品種爲首選,基於這個原因,一些

應貨量經常 本港倉位有限・租金高・架商對道些租邊築材多不願函存太多

介紹 東員馬卓賢的日本 東員馬卓賢的日本 東員馬卓賢的日本 東員馬卓賢的日本 東通行一次為期十天的 東國監港高級商務 東國監港高級商務 東國監港高級商務

业今年低點上面

的十濟 外萬合

グ<u>値</u>末獲得支持

本臨・對阿富开司勞敬者。 一・九三四五跌至一・九三二三荷願盾。 一・九三四五跌至一・九三二三荷願盾。 一・九三四五跌至一・九三二三荷願盾。 一・九三四五跌至一・九三二三荷願盾。 本臨・對阿富开司勞敬者。 来臨・對阿富开司勞敬者。 来臨・對阿富开司勞敬者。 来臨・對阿富开司勞敬者。 来臨・對阿富开司勞敬者。

經多 天选升

油增產減產與價 伯爲帝國主 是出格 商工、在大學學的基礎。(大學學自路透社學學院的主義學的主義。(大學學自路透社學學院的主義學院的主任,可能被迫以某種方式來滿足强硬派的要求。中學學的人為了使價格統一和是期公式獲得協議,可能是OPEC條以協議行動的。石油分析家認為是OPEC條以協議行動的。石油分析家認

紐約股市(道瓊斯工業指數) 開市指數 — 0.34(934.47) 東京股市(遵環斯綜合指数) 收市指数 十18.23 (6956.21) 倫敦金市(毎盎斯) 頭軽 U.S. 十15.50(686,00) **風盤 U.S. 十16.00 (686050)** 1.77625 馬克 **吳元開市價格:法蘭克耶** 2,4005 東京 216.60 日 巴黎 4.1295 法第

港糖市勢上跌

八八兌 跌 郎港 角五 角一,美,角二 一 每元 ;七 五 一 升元 港;七 元 百 加 ,四 仙 • 七 每 國際股市金融行

一九八〇年九月十日(當地時間)

+ 0.80 (504.70) + 0.50 (004.40)

使加油站的 EC加油站的 一种原 所收取費用而建立的傳統統一價格結沙鳥地阿拉伯對其輕原油——所謂基價格,而粉碎了協議的上限價格,並

荷蘭聚為

倫敦股市(金融時報指數)

H.K.\$ 17.10 17.15 20.43 12.42 5.24 16.95 17.05

個卡式與用來有限

香港金融

無兌基一起率期八八〇

運港廠市

遼東 金銀 政市價

2.225 2.30

5.55

0.95

22.00 2.20 2.30

3.40

5.15

2,30

7.20 13.00

3.85

面對更大

股市成交價目表 (智期里)	股 名	最低價 香港 收市價	速 東 金銀 收市價 收市價	股 名 開市價	最高價 最低價	香港 選果 攻市價 攻市(股 名 開市價 最高價
	→ 本本本語 7.90 7.90	7.80 7.90	7.80 7.90	麗君 10.90	11.60 10.90	11.40 11.50	11.40	美麗筆 22.00 22.00
香港會成交: 125,300,000元 港東會成交: 237,620,000元 全組命成本: 177,550,000元 力期會成交: 1,0700,000元	永安公司 7.90 7.90 和記黃埔 12.00 12.60	11.80 12.40	12.40 12.40	大昌地產 3.75	3.95 3.725	3.90 3.87	5 3.875	百數 2.15 2.225
I WE WAS IN TAKEN IN THE PROPERTY OF THE PROPE	恰和 20.50 21.80	20.50 21.40	21.50 21.50	大新公和 3.90	3.90 3.80	3.90	3.80	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
四會成交總額:542,550,000元	立與(除各項) 4.20 4.20	4.05 4.20	4.15 4.15	萬生 0.60	0.69 0.60	0.67	0.69	(七)紡織製衣類
恒生指数: 1211.13升41.41	7 30 7 30	7.30 7.30		建煌新記 1.21	1.24 1.21	1.21 1.23	1.23	南豐紗廠(除各項)——
金指波 989.61升29.65跟指数1380.05升64.02金銀指数1057.97升37.24	瑞與公司 4.40 4.40	4.30 4.40	4.40	王集團			- 0.00	新馬製衣 19.00 19.00
股 名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀	先施公司 一			大生地産 2.25 明知發展(除息)1.62	$\begin{array}{ccc} 2.30 & 2.225 \\ 1.71 & 1.62 \end{array}$	$\begin{array}{ccc} 2.25 & 2.27 \\ & 1.71 \end{array}$		南海紗廠 依時製衣
股 名 開市閩 坂陽岡 坂世四 攻市贾 攻市價	複光質築 8.00 8.05	7.90 8.00	8.00 7.95	明知發展(除息)1.62 生學 15.50	16.10 15.50	16.10 16.10		裕泰製表 8.80 8.80
(一)銀行及債券類	屈臣氏 10.20 10.70	10.20 10.50 5.10 5.20	10.70 10.60 5.20 5.20	遊跡 3.80	3.85 3.625	3.85 3.60		南聯實業 3.525 3.60
恒生銀行(除息)132.00 135.00 131.00 135.00 135.00 133.00	會簡製A (除各項)5.15 5.25	5.10 5.20 3.30 —	3.30	塞光地產 2,525	2.60 2.50	2.575 2.47	5 2.60	長江製衣 14.30 14.30
通際銀行 16.90 17.30 16.80 17.20 17.20 17.20	信徳 3.40 3.40 一 公企 1.35 1.39	1.33	1.35 1.39	海港工程 0.80	0.84 0.80	0.84		(八)航業類
海外保託 6.35 6.60 6.25 6.55 6.60 6.60		8.20 8.30	8.30 8.30	志正國際				亞洲航菜(除息)6.10 6.10
友聯銀行(除各項)7.30 7.40 7.25 7.40	太古洋行A 8,20 8,35 亞洲保險 ————————————————————————————————————			大元 和安 / 2.95	3.15 2.95	3,15	3,15	會德聲·船A
東蓝銀行(除息) 58.00 58.00 58.00 58.00 58.00 58.00	5月17年122 22月1日			利安 2.95 太古地產 8.15	8.35 8.10	8.20 8.25		267 P/2075
永隆銀行(除息) 57.50 58.00 57.00 58	凋化大同 9.45 9.45	9.35	9.45 / 9.40	北安 3.00	3.00 3.00	3.00) — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	維達航業 3.50 3.50 東方貨櫃 3.35 3.40
人类 表 数 11 (DK) 7 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -	莊土集團 6.70 6.80	6,65 —	6.70 6.80	周生生 2.25	2.25 2.20	2.25		華米航 蒙
地下鐵路做券	連卡佛A 7.20 7.20	7.20 —	7.20 7.20	好世界投資除各項2.90	3,025 2,90	2.95	3,00	
九倉債券7.75%	超魚恤 3.40 3.40	3.40 3.40	3.40	富剛				(九)投資類
九倉認股權登	1.80 2.00	1.80	2.00	協成行 2.125	2.325 2.125	2.32 9.25		聯合企業 7.20 7.20
7志燈微券9.25% 74.5% 74.0% 73.5% 74.0% 74.00% 73.5%	(四)地產建築類			剪邦投資 9.25	3.20 2.85	3.20 3.1		恰和證券 11.90 13.60
進燈認股機號 5.85 6.00 5.85 5.95 6.00 5.90	图創與置葉 3.20 3.20	3.15 3.20	3.15 3.175	字阵 2.95 世界發展 2.55	2.575 2.55	2.57	·	森那美 新海羊財教(除原)3.75 3.85
置地認股機發80 5000 5500 5000 5400 5400 5360	長江實業 26.10 27.20	25,80 27.00	26.80 27.00	恒生工業 0.55	0.55 0.55	0.55	\$```(``	201以6至60 (201 (6以177))
置地認股權策86 14.60 15.70 14.50 15.40 15.40 15.00	啓德置業 4.20 4.30	4.20 —	4.20 4.30	偉選 1.72	1.72 1.72		1.72	(十)其他
恰和债券7.5% 102.00 104.00 101.00 104.00 101.00	利與發展 3.80 3.80	3,80	3.80 —	華大				事立斯爾(除息)0.15 0.15 5.00 5.00
作土债券5%。	大捷財務(除息)1.15 1.15	1,15	1.15	遠東發 腰 4.15	4.30 4.10	4.25 4.25	4.25	邵氏 5.00 5.00 星島報業 5.85 5.85
(二)公用類 21.00 20.70 20.90 20.90 20.90	嘉年地產 2.10 2.35	2.10 2.25	2.20 2.225	統一機構	0.00	2 2		南無早報
7632	湿地公司 16.50 17.20	16.40 17.00 6.70 6.70	16.90 17.00 6.70 6.70	金山地產 2.30	2.30 2.25 8.60 8.25	2.25 8.55 8.60		永安集團 3.125 3.15
PERE	信託公司A 6.70 6.80 合和實施 13.60 14.30	13.50 13.40	14.20 14.30	永泰發展 8.35 報信 加 差 1.45	8.60 8.25 1.48 1.45	1.45		红度石
THE DE AN OF AN OF AN OF AN OF AN		3.675 3.375		ep it i mes				建設貨款 港機工程 9.10 9.10
自由的(AC P)(BC/AC / 20 · 45 · 60 · 60 · 60 · 60 · 60 · 60 · 60 · 6	新昌集團 3.70 3.80 四海地產 2.40 2.40	2.40 2.40	2,40 2.40	(五) 倉場類				
油麓地小輪 46.00 46.00 45.50 45.50 45.50 46.00 九龍巴王 7.25 7.50 7.25 7.40 7.45 7.40	保 室 3.05 3.20	3.00 3.10	3,075 3,10	九龍倉 91.50	95.00 91.00	94.00 94.0	94.00	九龍交易所上市股
中華巴士: 48.90 48.50 48.50 — 48.50	海南(除息) 3.125 3.125	3.125	3.125 —	安全資倉				般 名 開市價
	聯邦A 5.55 5.70	5.50 5.65	5.65 5.65	中華造船廠 1.46	1.48 1.44	1.4		國際實業 1.00
The state of the s	新鴻基地產除各項15.00 15.60	14.60 15.50	15.60 15.50	(六)酒店類				金佑 0.95
英趣尼人肥	人復 4.75 5.10	4.75 5.10	5.05 5.10	a kanada da Jawa Balanda da Kababa Bal		8.45 8.5	8.50	新安
特别李银(除鼠) 58.50 58.50 56.50 58.50 58.00 58.50	泰盛發展 2.35 2.45	2,325 2,375		問	8.55 7.50 41.00 39.50	39.50 41.00		永達利 1.00 厚益 —
恆६ 16.60 17.50 16.40 17.40 17.40 17.50	新世界 5.15 5.30	5.05 6.25	5,30 5,30	THE PERSON NAMED IN THE PE	40.00 39.00	39.50 40.0		永鴻基
和教 1.29 1.29 1.29		4.7		· 大酒店(除息) 39.50				And the second of the second o
機体・数周投係並下油躍 股昨得 ・ 十美・成器		二收土點了海	仍慰舊太亞	量且碼 利據球 善,反競頭 潤報的 。對	選有往 引使	地國在機可將 即與香推能於	趨船路船 激隻綾爾	(步) 将,貨糧取货用包。
据金佈督三套由上接股, 市接投 45 二仙五十之	大 大,交 共 二 44 四 十 收 美商十 造 投 ~ 艾 ~ 44 四 十 收	。益九九百運	較爭有平洲 總預·和洋及年	而爭工紐均印其至 新	光霉蝶圆該。 質	的速港動將短 年	F烈的舆 ,	歐不 會遠櫃加貨與指在優
對持們下起者於开,等由股如總養(大力)又手,月一身					设设增的公	可東見的四期報	夏。競及來 7	
股有稱跌杜乘投。其領電市下行公特 於 查。共份手信市大军大理 医安分後起脑间:專司訊	・交。互谈訊七貨フマ」點位	方分・克九的	來爲該加發洲又	所烈能順了段飢談 印	1个女人可能	5 阿一姆 中化	9 场西	展洲 重的司間比球該七佰

回

港幣存款利率行情表 9.75% 年息 9.75% 年息 10.25% 年息 10.50% 年息 10.50% 年息

> 同時接受第元存款 詳情請電: 5-266351 载小组

3-7210608 周小组治 利率更改,不作另行通知。



(實收資本港幣即任萬 政府註册接受存款公司

各項存款利率行情

9.250%

10.000%

10.250%

10.500%

11.000%

11.250%

一年以上之存款利率面洽 欲知評情請電: 5-258202-8 或 5-215277-8

或駕臨中環康樂大厦27樓

10.875%

11.250%

11.625%

11.750%

11.875%

12.000%

期限

廿四小時通知

一個月

二個月

三個月

六個月

九個月

五百萬 产自部门 二位 刀门 经产业水

價造

新鸿基財務有限公司

期限

兩星期

一個月

紅角辦事處

官地辦事處

廿四小時通知

港幣存款利率行情

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

期限

三個月

六個月

兩年

利率

9.000%

9.000%

9.375%

9.375%

答笑岗道121-131號金寶大厦一樓

雅教道625號麗斯大厦二十樓

康寧道56號地下

9.750%

10.000%

10.000%

9.500%

電話:5-263095 電話:5-213166

電話:5-480236/

電話:5-766206

電話:5-685239

電話: 3-854027/9

電話: 3-423243

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED 港幣存款利率行情 通知存欵…9.000% 三個月 …10.000% 二星期 …9,000% 六個月 10.000% 一個月 … 9.500 % 一 年 … 9.500 % 二個月 …9.750% 二 年 …9.000%

實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率 一個聖期 9.250% 三個月 10.500% 一個月 10.000% 六個月 10.750% 10.250% 一年 11.000% 兩個月

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭:

十年分期 每萬月供\$143.50 十五年分期 每萬月供\$126.50 歓迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

怡和證券有限公司 致股東邇告

怡和證券有限公司董事會宣佈,截至一九八零年六月三十日止年度,已 扣除稅項及少數權益,惟未經最後核帳之純收益達港幣五千六百九十八萬元 去年度則為港幣五千二百五十三萬元。

董事會擬於一九八零年十一月十三日舉行之週年大會中,建議派發末期 息每股港幣三角六仙,即全年共派息每股港幣五角五仙,去年度則爲每股港 幣四角九仙。上述之派息數字,與一九八零年二月二十八日宣佈派發中期息 每股港幣一角九仙時所作出之預測相符。此外,董事會另建議根據每兩股送

一認股權證之比例,派送記名認股權證,俾持有人可於一九八一年一月二日 之價格認購公司之普通股份。不足整數之認股權證,將不予派發,而將予悉 數出售,接歸公司利益。有關該等認股權證之報價及買賣專宜,將向香港證 券交易所申請。

於一九八零年六月三十日,公司未經最後審核之資產净值港幣十五億六 千六百萬元。或每股港幣十六元九角八仙(一九七九年度為每股港幣九元八 角四仙),經扣除上述建議派發之末期股息,唯未行使上述建議派送之記名 認股權證。

公司將於一九八零年十月三十日至十一月十三日,首尾兩天在內,暫停 辦理股票過戶登記手續。建議派發之股息及建議派送之記名認股權證將於一二十 九八零年十一月二十四日寄發。

所有股份過戶,須連同有關股票,在一九八零年十月二十九日下午四時 前,送達本公司股份註册處,香港夏慤道金門大厦一樓,香港中央證券登記 有限公司,方有資格收取上述末期息及記名認股權證。

待獲得有關方面贊同,董事會欲將公司年結日期,由六月三十日更改至 十二月三十一日。換督之,公司應屆會計年度,將包括截至一九八一年十二 月三十一日止十八個月在內,期間,董事會有意派發第二次中期股息。

承董事會命 公司秘書 楊凱寧謹啓

一九八零年九月十日

利率 三個月 9.875 10.500 六個月 10.000 最低存款額 HK S 50,000 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」。 及「外幣存款」利率 5- 480252 5- 685245 較道 608號總統商業中心地下 3-856033

港幣存款利率行情 3- 301348 3- 450291 12- 790236

(香港)有限公司 (對譯號行集團或訂 年息 存款期 9.50% 一個月 二個月 9.50% 三個月 9.875% 六個月 10.50% 十二個月 10.00% 二十四個月 9.50% 最低存款額HK\$50,000 (利率如有更改, 总不另行通知。) 5-271345/5-283488 3-305281

陳那葉小姐

香港軒尼詩道一號

熙信大厦306室

沈樹基先生

九龍彌敦道636號

銀行中心603室

前处存款额图KS50 000 於第6份是 5 266034 7 5 201441 4 高度集小组 碗 原西经济组 验证品 磷羰酸甲汞酸的测图

心之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官 一之辦公室單位之事官

温

上海四・四%・

擇定時地奪寶

挑戰蘇格蘭塲

個是萬-

八迷

歷

笑狂掌拍

漲

月

低略份月七比

半個

月・湛一五優影頭八三、的七邳八%較,五〇〇

Ŀ

・八%・低於七月的一・四%。・八%・低於七月的一・三%・最終酚久財價格上的一・一%。八月份資本股僱價格上升○・%・其他最終產品價格漲升○・七%・低於

船批租市場一片活躍,油田口國組織內定十月油田口國組織內定十月

資出:三四八 「九月十日)

蒸情

頂

天

住宅

美存油量破紀錄

達三億九千

萬桶

國際公

蘇格蘭場首腦

男

女飛賊

智鬥

絕之計用

搞得滿城風雨

建

造

當正要源來料材金資

- 至百分之大。 ・ 新費價格指數之 ・ 対力 は於存貨量

杜比系統攝製

作用,但仍存在一些問題, 一種的房屋不加以居別, 一种人在城鎮建住房,對私 一种人在城鎮建住房, 一种人在城鎮建住房, 一种人在城鎮建住房, 一种人在城鎮上 一种人。 一种人。

鼓

濟經僑華

售價

型汽車之類。 型汽車之類。 地方。 型汽車之類。 地方。 型汽車之類。 工具,如洋娃娃和模型汽車, 型汽車之類。 工具,如洋娃娃和模型汽車, 型汽車之類。 工具需求轉呈稅降。 工具需求轉呈稅降。 工具需求轉呈稅降。 工具需求轉呈稅降。 工具所會成爲完了。 工具所有成爲完了。 工具所有成爲完了。 工具所有成爲完了。 工具所有成爲完了。 工工方。 電 高昂與無 子

車之類再次抬頭,電子前,售價較低的傳統玩 低。此等便利對本港一省文件單據之傳遞時間 同一中心內,特大爲節

漢華實業銀行

美國經濟衰退 **消費者支出及出口減弱** 降反映企業固定投資, 第二季工業生產下 東南亞商家來辦凉季貨

情况有些變化

消費好輔

紐約短期息激升 行體系。

藉貨底疏而轉活躍 利息降低有助凉貨銷售

始轉降 産品庫存高・法國工業

- 八億元。據調查顯示公二十二,邀到三百八金開支方面增加了百八金開支方面增加了百八金開支方面增加了百八十二,

創新意念

入利生産下降年

,尤以來貨增加最寫明質易仍然偏重於新加坡

美國廠商資金開支

今年增品

加兩成

明年開支增幅縮細

具需求退減

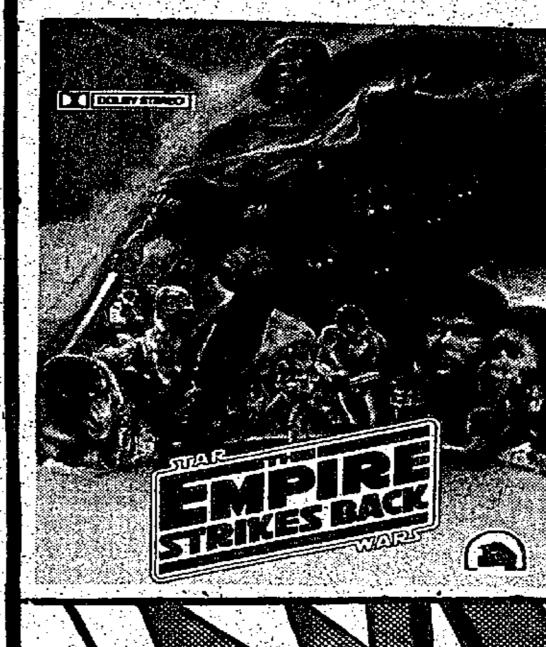
主要國家工業生產 今 連 種 一

季增長

季開

清費財及中間

財需求低落



場熱謝!烈觀 天日

REYNOLDS CHI CUUII DIRECTED BY DON SIEBEL their lives, emetting the crime ci lietise. Cinema Internation Corporation **国**語 三大巨星, 唐辞 留今最紅美艷女星: 超級導演 **攝影大師** 「齊瓦哥醫生」金像 **佛烈地楊** 絲梨安丹 等小傳]大製片家新傑作! 八篇梅 衞 領銜主演 尼 高

Chinese Painting

Principles of Law

Practical Japanese

Basic Computing Concepts

地址:香港灣仔萬茂徑二十一號

Calligraphy

Kuo Yu

學校

告

Remedial English

Business English

Office Practice

Book-Keeping

Shorthand

電話:5-276688

Oral Communication

受訓或統計 得

統計處請敎師及高 計画画 中

日夜 男女校

简章電索即寄·電話:3-616555 3-611819 校址:深水埗長沙灣青山道339-345號恒生銀行大厦(近元洲邨)全校冷暖氣設備。 招收班級:港大預科F.6一F.7·文·理·工·商·法·趾·醫七組。中大預科F.6文·理組。 G.C.E. Classes: Engineering, Building, Business, Commercial, Marine, Geology, Pure Science, Electronics,

Law, Economics, Social Science, Design, Mathematics. 英國大學預科班(G.C.E.—one year course) Subjects for both 'A' & 'O' Levels ELECTRONICS ENGLISH LANGUAGE GEN'L PRIN'LES OF LAW CONSTITUTIONAL LAW **GOVERN'T & POLITICS** ECONOMICS PRITAUOSSA BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION PURE MATHS

BUILDING DRAWING

GENERALSTUDIES

ART (PAINTING)

PHOTOGRAPHY

SOCIOLOGY

JAPANESE

DESIGN

廣告設計

國登入門

法律基本原

電磁電道論

實用日文

PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY ZOOLOGY BOTANY GEOLOGY STATISTICS APPLIED MATHS FURTHER MATHS HIGHER MATHS MATHS ASTRONOMY NAVIGATION

H.K.U. (F.6, F.7 & Revision Class) (A.m., P.m. & Even.) USE OF ENGLISH PRINCIPLES OF ACCOUN ECONOMICS BUSINESS'STUDIES

AFFILIATED TO

HONG KONG INSTITUTE OF EXTERNAL STUDIES

延續教育

通

組織與管理

英語類談

英語食能

商架英語

辦公室實務

PSYCHOLOGY PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS APPLIED MATHEMATICS GEOGRAPHY ENGINEERING DRAW, CHINESE HISTORY COMMERCIAL MATHE CHINESE LANGUAGE

中大班 C.U.H.K. (A.m., P.m. & Even.)

ENGLISH LANGUAGE TS CHINESE LANGUAGE PHYSICS: CHEMISTRY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATH ECONOMICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY E. P. A.

預科班及會考重讀班招生 (全部保送中大、港大及倫大入學試)

本校特點 ①學生可利用公館時間完成大學預科課程。

E. 諮詢電話:3-669468 3-676769

②由經歷文科及理科學士,碩士任教,並派發免費精要講義,上年度能入讀中大成

港大之本校生了爲數亦不少。 ⑧理科實驗在文誦道新法書院設備齊全之實驗室上課

REGISTRATION TIME (註册時間):6:30PM-9:00 PM (MON-SAT) COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS : F7HKU A. L., F7 GCE A. L. F6 HKU, F6 CU HIGHER LEVEL. F6 GCE O.L., F.5. ADDRESS 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON (2ND FLOOR) TEL:3-019206-8 (3 LINES)

英單(由初班至會考班)同時招收新生



課程:

G.C.E. "O" & "A" LEVEL Cambridge First Certificate (English)

Commercial Classes 本中心提供英、美、加中學、大學資料

海外留學導教中心 胡桃生行一五〇七字 K-968078 K-951230 K-948213

旅遊有限公司 全淸邁五天豪華團

\$ 1590 (達星期日出發) 清邁、曼谷、芭堤雅十天聯遊 \$ 2660 (達星期日出發) 韓國四天豪華團 \$ 1990 (选星期日出發 九龍尖沙咀新世界中心商業大厦801室

中環德輔道中132號大生銀行大厦1407室

3-308311-6 造星期一、六、日田顿、九天 \$ 2090

全泰國、淸邁芭堤雅 桂河橋八天\$1690 **潘邁八天 \$1790**

(码光城)

3-883071:5-438221

美\$1390 美\$1610 美\$1790

曼谷 芒堤雅 六天\$1690 七天\$2288

九龍旺角廖劍與大廈415室(按3)。

山口有句 旅游有限公司 火天心 5-265620 5-238710

六天\$1500 菲律賓碧瑤 七天\$3480 日本九州 七天\$1610 台灣渡假團 六天\$1710 曼谷芭堤雅 七天\$2288

代理各大航空公司特靡機聚及簽証

香港觀光 Wonderland 3-7210361-6

清邁·曼谷七天團\$ 2050 选星期四 台灣暑假酬實七天團\$1650逢星期六 日本八天 \$2890 季國六天 日本本州六天團\$ 2850 逢星期四 馬星泰十二天團\$3190 逢星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機累

九龍尖沙咀彌敦道88號 1 模EFE

星馬 台灣環島遊 要頂高原 八天 \$ 1680 \$ 1690 特價區 选四、六、日出發 **建**二、四、太、日 \$ 2388

\$3580 *** 日本本州八天豪華国 \$ 3780 **** 全日本九州本州八天泰華風 \$1790 建星期三世段 \$ 2090 建单项元出来

台灣七天簽華國 台灣遠島九天養華團 \$ 1590 建基期大导催出名 非律實登進七天豪華國 思拿泰十天泰季图 \$3780 \$ 3280 *** 星馬泰十二天遊戲團 \$2480 7%% **房星(核核)六天藝華團** \$1790 连续期二十五出级

操圖泰早機。房間已全部打妥》歡迎各社團委相 林园四天 \$1990 菲律案六天 韓日七天 \$ 3330 星馬泰十二天 冲绳五天 \$ 2299 夏威夷七天 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸八天 \$ 5289 3-842277 3-849192

機栗十濱店十接送 太平洋飯店 \$795 超級豪華團\$1990包團証 寶島五天海陸空區 \$1690 乘中華 達星期四出級

\$ 2590 XXXXX \$2750 透鑿鱗日出發 51710 八天 \$ 1800 \$1880、整要期六日出發

ム文 旅 5-254431-6 第 3-886353 第 3-886356

星七天\$2288 德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室 旺角彌教道636號銀行中心大厦716室

*中華民國觀光局審定 * 台北市

是北京天壇??

5-254549-0 5-241845

星期六出發(早機去・晩機返・行程足八天 星期六出發(曼谷住窗總統大酒店) 皇期 4 出發(專人代酶台超 5 7 4 0 非律質量期六早機出發(多晚的士夠格)

新航美洲假期九天探親團\$5289 經舊各大航空公司機票。代始各團黃證旅遊 香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠堂)主題

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211 台灣阿里山環島團

日本九洲遊覽團

日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室

八天超級豪華遊 2888

第二天:東京一日光一東京 第三天:東京一田畸一銀座一寶塚一東京 第四天:東京一箱根一平和公園一名古屋 第五天:名古屋一京都一西障職一奈良一大阪 第六天:大阪一濱名湖一白絲瀑布一冰穴一山中湖 第七天:富士山--東芝科學館--横濱(子彈車)--東京

第八天:東京一明治神宫一座宫一港草観音刷

香港華商旅遊協會贊助

★膳食安排以通合香港人口味爲主,住宿爲吸新落成太陽城太 山中湖等均一流大港店

★安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。 ★專家策劃·節目輕鬆緊疫

九川觀光八天豪華團 :雲仙一天草五橋一熊本坡一阿蘇火山一不動池一硫磺山

四天:鹿兒島一磯庭園一尚古集成館一熱帶溫室植物園一池田 湖一開閉岳一長崎鼻鸚鵡公園一指宿。 五天:指宿一楼島活火山一仙人な公園一堀切峠一兒童樂園一 有六天:宫崎一野生動物園一美美津一風連一鐘乳洞一水族館一 高崎造山一別府

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384 5-452370

台引比第一大章反店 一人幾馬一十接流

享受耗資千萬港圓之全新設備,安寧舒適單 人房四天三夜,天天出發及贈送今日百貨, 公司台幣禮劵乙張。

第一大飯店及今日百貨公司全力贊助。

只收\$950

繼續停留者,酒店房間全部八折

香港華商旅遊協會贊助 全表國豪華團

清邁、曼谷、芭堤雅、桂河橋 大、七、八天\$1,690起

\$2,280 星馬七太 星馬泰士、天豪華團\$3,690

百順旅行社有限公司 九龍彌敦道582-592號信和中心1405A 電話: 3-320340 3-320349

台灣四天豪華團 逢星期五出發

全部住宿單人房*每日三餐

暢遊台北陽明山、烏來、故宮博物館、六福 村、野生動物園、忠烈祠、中正紀念堂等名 勝

全台灣高級豪華團 天\$2190 天 \$ 1990



香港華雨

DIK 元上 E

邦中規模最

知香港

理工

貝宿舍平頂畢

EXE

4

九月份起實施改善

教師會獲初步成功 津補校敎師公積金

明。 你因沈凌在無邊的黑暗中。道黑暗帶給你煩 你因沈凌在無邊的黑暗中。道黑暗帶給你煩 你因沈凌在無邊的黑暗中。道黑暗帶給你煩 下到處探索,可是你無法找到一絲的徵光, 明。 育 一

學生姓名 電話: 年齡: 學校

班别。 是否自行冲洗放大

映獻場五天今

莉光夏熙

華僑報官非會發

到日聚開,預料可於明五十七周開,預料以 五十七個居住單位之計 年七月完竣。 年以提供

提增保證紅利

原植物要求

組别:

跨數星恆:處聚售環中樂百 映獻場五天今

讚詳本?準心作如,戰發一



生莽雲追力建峯

映獻大盛場五天今

鑫摶個個假無花無

領本顯大槍刀脚拳

映場天方

九郎。中點三點中點四二

遊勞器 等

₹ 722883

劍魂勾女官:場早今都銀 映獻大盛場五天今

早請錄滿狂

亞週二第進然昂

早請場五 退土寶米华色 作挑馬高演情

轉論泼杰安 主領色維帶系濟衛相往非斯 腐出蛛師期下

装足 演公起明 運搬換型換鐵廠 出 演 目劇統傳型大

仙亞季

生莽雲追力建峯

映纜場五天今

宜不童兒」際貨幣器 場夜午映加華南

沙認有有胆具硬軟

声利多域



發學映獻大盛天今 實修淪番!鏡珍獨全錄況陷港 頭質有球



都國常聲



先咁保备夜午晚後

動突下腿 III 出

朗奇毛性 到招手愛 開送毛花 心出胸境 性愛 炼 夜烟花 拳潮今 王洲早

五金場冠

壓約多蒙貝羅保尚

三/44 郵新埔黃

第進然昂

不見! 宣刺神靈感公選行譽期新官會! 片徵奇悸怖司球: 發榮藝

映獻場五 登悉武庫空海年八 集數器利最陸代十 武戰核現器爭子代 記險歷族人食品

塘租 坪茂金 自量單

映献場五 ! 說面新最賽競專軍蘇美謹揭

現代核子 戰爭武器 你如何作好心一旦發生戰爭 理準備 語旁述 - 精強後白 是怕地族油星恒華龍石寶都富。樂新學中央。 智序新一个太際國 場五天今 **蘇院灣庭頭鏡貴珍糯**



子家區功藏職給中區多爭胂**惟今** 小雜脳指地油少空恆多偷華早

場五後最 春 思

*增養「酸場映起天明 5已加且城市^{自和落} 血豬窩 斤擠四新今 沒仔都 干一类平

思

場五天个後最關 極春女 **冰岛桑門岛** 映起天明

見姐媽 占刺**湿** 白雅達 利 器樂性響都新聞

場午後 夜晚 製幅升 !人養

女場公田老年十四 東烈夜菊虎年十 建建餘為克 島野 土血塩午田老點

K636388 **場五天今** 塩數器利最华八 !登悉武庫代十 戰 現 線 機 器 子 八賽場午後 開闢打夜晚

DI TOXANSTIRO 杜比立體聲 **先咁係映場夜午晚後**

任业告为通告 現代核文 翼爭过器

天

馬士港

天

馬士基

Ħ

璐.

衙

爲土基

蓝利來

7. Bir

十三

十三

十三

-†-≡

一四

一四

十四

十四

十四

十五

十五

十五

十五 迷

海路

大瀬

神科學

十五 川

天 辩

夏利臣總統PRES.HARRISON

ELBE EXPRESS

太平洋貨櫃PACIFICCONTAINER

ORT.CHIEF

VALERIA

FENBANK

PACIFIC

柏剛武夫 KHUD PAKHOMOV

ZIM NEW YOK

OCEAN ACE

昇 MAN SING

OCEAN HARMONIA

蒙卡斯特嘉案MUNCASTER CASTLEINN

GAHZAT TSADASA 歐洲

ISLAND CONTAINER

GREAT OCEAN

迪蒂士高 DITTE SKOU

+≡

+=

十四

十四

一四

一四

十七

+=

-

+=

十四

十四

十大

新畿內亞

寶

攀林

新與行

十大 糖

銀星

泉力

此外協辦的有旅遊公司 - 一次的盛台由加拿大聯邦及

加太航

希斯魯及 將進行 定



榮調新

英國政府

幅度擴建 域機場

<公

圖於於大個 <鳳凰· 前 B [7]

DIAMOND PHOENIX

九月十五日截貨 九月十六日啓航 **、直往:西雅圖、温哥蓮、三港市** 羅省、西岸及東岸各埠。

漿往:基隆、釜山。 總行:伊利莎伯大厦5字樓 話: 5-7909633 接償部:5-763101

分行:大生銀行大厦1103室 **数括:5-443242** 5-449247

查果大古大的团建 宿话:5-264311

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌

九月十七日落货。九月十九日開行

AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON

收貸 集運収貸 普通報貨 12/9 14 14/9 11/9 開始 20 20/9 17/9 18/9 26 27/9 23/9 24/9 30/9 24/9 29/9

和西爾快航 太古,大阪三井,渣罐聯合航楼 度航:菲茨翠岛、湿克閩 收貨站:帝運橋及彩虹機配新倉(黃埔倉)

21/9 5/10 6/10 收貨站: 彩虹德記新倉(黃埔倉)截倉 和船邊 到港 Port Moresby, Kieta, Rabaul, Lae, Madang & Wewak

遠東一一墨西哥

M.V. MAGIC STAR

收貨站:九龍聯猛倉

十月七日抵港 八日開行 大日報貨

往:安遜那達、文些路、阿卡

湘爾科及中美、科林多港

聖約翰 - 奔塔阿勒那斯。

香港干諾選中84至86號先施大厦廿五堰

電話:5 453911 (20)

業發展

中區聯邦大厦23字 電話:5-225046

大學銀行大厦505 6室 電話: 89543,89546.

FMG 由香港直放中南美洲

十五日到港 十六日啓行 九月十四日下午五時截貨 Gristobal, Barranquilla.

La Guaira, Port of Spain & Paramaribo. Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama

City, acceptable with transhipment at Cristobal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable With Discharge at Barranquilla, Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira. Cargo to Buenaventura. Colombia acceptable with transhipment at Japan.

香港總代理:香港海運有限公司

協成汽船株式會社

漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期 M.S."KARA CAREER":工變快輸 值航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki,

Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, I Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 第1月 德帕道中71號聯邦大廈705室 酸鋁H-238091/8 (8 Line) 漢門代理區華鉛務公司 電話:2797 地址巴索打爾古海96號

全貨櫃服務 尊梨、閩爾路、比利斯本(愛德舊特醫屬爾路 東方傳家 ORIENTAL EXPERT 可越州劉泰 ASIAN JADE 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 澳洲開設 AUSTRALIAN EXPLORER

收貨額貨到港 開始 14/9 15/9 利來芬蘭 Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton NEDLLOYD FRANKLIN

皮 西 KWANGSI Auckland & Wellington 新畿內亞及南太平洋航機 15 21/9 22/9 22/9 HUPEH

各位一位海中04至00%元帅人说 17 五禄

電話: 5 453911至20 澳門代籍:與記行宜安衡11至13號 電話2493 往:量谷、星加坡、庇能、加爾各答 古大港。 (到) (開) ★百利怡美利 九月廿三日。九月廿五日 ★不收古大港貨 PATEVERETT

十月十六日 十月十七日 往:門司、神戶、橫濱、名古屋。 九月廿三日。九月廿四日 十月十五日 十月十六日

往:星洲、椰加達、三寶鹽、泗水。 **大寶**利怡美利 九月十八日 九月十九日 ★不收三資租貨 PABLOEVERETT 差利怡美利 九月廿八日。九月廿九日十十 MAKEVERETT

馬珍馬士基MARCHEN MAERSK

VALERIA ZIM EILAT THALASSINI KYRA BONNY STAR SHINSEI MARU SHUHEL MARU THE MALAYAN TARAKAN MARU 麥迪遜網統PRES.MADISON +--龍士馬士基AXEL MAERSK WORLD TIGER 新加坡 OCEAN ACE

FORMOSA CONTAINER合理

EASTERN HARMONY 西非 YUE FLOWER CHEONGWIND TEY KAISER CHAR CHING * FUTAMI MARU

KOREAN WONISONE 高雄 DELFT GREAT OCEAN POSTDJNA AM.LANCER JOHN BAKKE WEADYSLAWOW NL.SCHELDE

實際經濟學 PRES. HARRISON 亚基第上族ALVA MAERSK TARPON SILVER KHUD PAKHOMOV NEPTUNEZ IRCON GAMZAT TSADASA 歐洲 DRVAR 十二 **+=**

ZIM NEW YORK SEVEN SEAS BRIDGE歐洲 NAGARA SL.FINANCE ASEAN KNOWLEDGE高雄 ELBE EXPRESS TUNG FAU * 一致 选率和波雅NL.NAPIER

阿平學丸 APENNINES MARU OCEAN ESPOIR 蓝角雅士 ASIA ACE SAMOA 母类基馬土EVELYN MAERSK SILVER STAR ANDHIKA PERDANA 的形 EVER LARGE NEP . DIAMOND

比力如七號NO.7 BINEKA 日本 金数高士 GOLDEN LAGOS 日本 SEAWOOD ADVENTURER山打棉 海空资玉 NEP.TOPAZ 爲尼拉 MEDITERRANEA HWAPYUNG DONGNAM签证 WAKASHIGE MARU 日本 HSING HWA 河 肉 丸 KAWACHI MARU

比利為一號NO.1 BINEKA 禁业丸 EIZAN MARU **潮流江 LANCANG JIANG** 毒素拆決輸BREMEN EXPRESS 滋養糕納总PRES.VANBUREN 利來芬蘭 NL.FRANKLIN 開音 拉 CAPELLA FRANCE MARU 法蘭西丸 THAL MING STRAIT CONTAINER 台灣 MAN SING

統 瀬 園 DIAMOND PHOENIX AM.AQUARIUS 美國寶歷 尼日利亚 NIGERIA VENTURE BRITANNIC 獲 戴 利 CHAI VAREE 朝 a SL.EXPLORER CHINA CONTAINER NEW PONY **第** 7 年 光築河 GLORY RIVER 太平洋貨格PACIFIC CONTAINER,美國

萬來精神:MALAYAN ASRIRATION 新加坡 CHAR HSING NL.KOREA FOO HSING 高级超英 GALLEON AMETHYST 時尼拉 BLACK WHALE WORLD LION THE EVER HANESOME 十八 利 益 東方記車 ORT:CHAMPION 十八 港 鄞 十八三蘊一來

专和竞类和PABLOEVERETT 和性性 BENALDER 或据源上海ARNOLD MAERSK 李酸 ASIALINER 始五號加利NO.5 KENDARI 周期初期上基MARGETHE MAERSK 歐洲

整古爾、肯雅、實比亞 **越國、孟加拉、**極甸 爲來西班、印尼、西澳洲、巴邁、黎巴嫩、沙地阿拉 伯、伊拉克、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、沙勝越 块塞俄比亚。也們人民民主共和國、略里求斯、闖迪 加斯卡、澳洲、菲齊、紐西蘭、法屬波思尼西亞

菲律賓 印度、英國、北受蘇蘭、受爾蘭共和國、荷蘭、比利 時、丹婆、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法體、瑞 展、意大利、利比亞、瑞士、利比利亞、希臘、藝浦 器斯、美國(紐約)、南非、尼日利亞、蘇丹、阿富 行、奠三异船、扎伊爾、台灣 伊朗、瑶香、巴基斯坦、西德、奥地利、日本、南韓 下午五時 "夏政夷、巴季馬共和國、厄瓜多爾、如李大、秘書、

今日平郵 伊拉克、英觀、北愛爾蘭、刁拜、科威特、巴達、新 が運要加、巴拿馬、蘇利南

十八 中 央 十八 萬士藝

十八邊行

十八 爲土茶

上午十一時 **正午十二時** 下午一時

下午二時 下午三時

下午大時

下午四時

下午五時

JOHN BAKKE 約翰碧琪 十四 ORT.EXPERT 新四日 利來芬蘭- NL FRANKLIN 亚洲翡翠 ASIAN JADE 建 LINDEN 紅海 舊利恰美利MANOLOEVERET 古大港 **資 FENBANK** 新 大 巴 JBN QUTAIBAH 紅挺 蒙卡斯特高紫MUNCASTER CASTLE 適利 PACIFIC 二 見 九 FUTAMI MARU 杏土多娜 POSTOJNA 1= OCEAN ACE **+**≡ IBN TUFAIL 伊美運馬土集EVELYN MAERSK CHAR HSING OCEAN ESPOIR WAKASHIGE MARU CAPELLA KAWACHI MARU 界 MAN SING **松利恰美利MANOLOEVERETT** 新小馬 NEW PONY

十三 十四 開土共 一五 十五 邊 行 **---**--陶南大號 DONAM 6 += MERCURY SHUHEI MARU 新加坡 SHINSEI MARU

超土惠土第AXEL MAEL MAERSK印尼 秀平丸 SHUHEI MARU 秀平丸 天 新風丸 TARAKAN MARU P.ABOITIZ 馬尼拉 += TEMA 馬 THE MALAYAN +≡ ARTHEMIS 雅多美 約翰碧珠 JOHN BAKKE **-**F=≡ 爱 十三 海 世界之虎 WORLD TIGER 新加坡 亚大朝大 ATALANTA 十三 新興行 新加坡 BULAT 十四 伊莉莎盘 ELYSIAN STAR 海王黄玉 NEP.TOPAZ 十四 新油 III NEW HYSAN 十四 CHEONG WIND 一四 SEAWOOD ADVENTURE山打根 十六 東 七七 十七 聯 十七 苗利來 十八二中 十八 馬士燕

比利嘉一號NO.1BINEKA 榮山丸 EIZAN MARU 新小馬 NEW PONY 新安願 NEW ANGELITA 首丹 李 ANDHIKA PERDANA 馬來精神 MALAYAN ASPIRATION新加坡 直諾馬士基ARNOLD MAERSK 第五建加利NO.5 KENDAR 新加坡 英 賞 英 BULSOOK 新加坡 BLACK WHALE ーナル **预**利恰美和PABLOEVERETT 一九 =+ 游王風俗于玉NEP。ZIRCON 。 台灣·日本

賽島貨權 FORMOSA CONTAINER台灣 十一 海. 華利雅士 FAMILY ACE DONAM I 預利益 BONNY STAR += 正洲雅士 ASIA ACE 東洋 HWAPYUNG BUSAN SELL 十三 和 韓國元首 KOREAN WONIS ONE日本 十三:和 洲 HAI LONG WLADYSLAWOWO。日本 千四 審 陸 融 SL.FINANCE 日本 HSING HWA 十五 夢 豊 海峽貨債 STRAIT CONTAINER 台灣 十五章 **聚 TUNG FAU** 基选 十六 豐和行 **陽與丸 YOHKOH MARU** SL.EXPLORER 第 發 者 日本 太平貨機。PACIFIC CHNTAINER 地際

民 HAI MING 7/1 女英雄 HEROINAE 富高二號。TIERRA DEL FUEGO 2 南非 天代先。TENDAL MARU **齊 蚁 利 CHAI VAREE** 西非 大咖啡。TARPON SILVER 太平洋 PACIFIC

+= 金 奥 利 GOLD ORLI 、巴西快輸 BRAZILIAN EXPRESS題非 售 本 THALASSINI 在 YUE FLOWER 金拉高土 GOLDEN LAGOS 十大 臺 酚 十六 周士基 馬珍周土斯MARCHEN MAERSK 西非

拉米量 十二二川、時 恰 和 十二日即 十二新興行 十二、安、炔 十二,川 十三道學

#

摄盛行

十七 答 鳥

Jayapura, Oro Bay, Honiara, Santo, Vila, Noumea. POYANG Papeete, Pago Pago, Apia, Tarawa & Nauru. 29/9 5/10 6/10 6/10

香港怡美利 THOMASEVERETT 香港怡美利 THOMASEVERETT

新菲島怡美利 JOHNEVERETT

痴男

德

日一十月九年〇八九一歷公年九十六國民華中

走 吉主編 日招 腦

全部蟬聯將改為兩年 開 號系統 始陷用

是操

日沙人



夏卓賢將軍昨 多寶電 董事 本李賽馬

周 条型 珍 美國方 AALBURALDUL, ALALA DOCUMENTA STREET

Artland F

Down state 大十十十十四書 酸

淺確精·述旁語粤 「爭戰的天明」識認繆網雨未

SUPER

WEAPON

爭戰的後最」是就戰大旦一



毕為

記者宣佈

ACAMA TO A

甲

組足球會

僅六隊註册

邀請賽擊敗全日本冠軍和田理枝邀請賽擊敗全日本冠軍和田理枝

日一十月九年〇八九一曆公年九十六國民華中

三刻維多利 **%綿標賽** 公園

而我已於九月三·四·五石,一連三晚在維池完畢。共有七項,七人决赛,全部共世項。 四·五石,一連三晚在維池完畢。共有七項,七人决赛,全部共世項。 《特訊》香港中華業餘游泳產會主新一九八(年貿州三届五限全市

來港參

四屆亞非

港乒乓

隊前晚返抵

拉乒賽季軍

前往日本東京參加第四届亞非拉兵長友好邀請賽的香港兵長素 虹擊敗日冠軍和田二比○



KIU YAT

郭日

一百米自由式一百米自由式

温志通、蘇銀胎。 傳德明、陳榮裕、張偉 東、梁棣榮、張國華、 陳德錦、孫偉全、邵原 陳德錦、楊煜琼、 東、梁棣榮、張國華、 東、梁棣榮、張國華、 甲組足球會

今召開

池展

丫 街 場 上

體活

七五至一四以上・腹格

帝修理員へ多や ト。月新二川〇〇元 ・ 八式輪轉機主任

設備

昨晨印度女 **〈畢芝抱恙授泳術**

藍田青年中

計劃成立職

進

行調查勞

問題

- 十月二日至十二月八十月二日至十二月八

設有熱綫電話

严释勞工法例

目的是提高區內工人對勞工



開

避免影

管制商業

以來獲得的反應賴佳,中心人員除不斷辦以來獲得的反應賴佳,中心人員除不斷辦以來獲得的反應賴佳,中心人員除不斷辦

的其中一個目標是帶給區內靑年工

一月二日,逢星期五晚 一月二日,逢星期五晚 十二節。 一十月四日至十二月二 十十月四日至十二月二 十十月四日至十二月二 十二年,晚上七時半至九

教育及娛樂並重・有營地聚樂活動

至四,上午九時至十一十月中開始,遙是期一

一躍選出叛職員

一團聯合總會

四時。 (五)話劇班—十

(七)海上遨游锡 市村,可直接到尖沙咀 中村,可直接到尖沙咀 中村,可直接到尖沙咀 中村,可直接到尖沙咀 七○○七一,內緣二大 七〇○七一,內緣二大

,选星期六七時至九時 月四日至十二月二十日 一月四日至十二月二十日

中三或以上程度的 一,连星期大下午四 一,连星期大下午四 一月四日至十二月二

作

(請按址往勞工處登

一處介紹職業

如下:

只受會員 部活動方面內

節。数迎十八歲以上容 中,進星期四,幾星期三 十月二日至十二月八 十十月二日至十二月八 十十月二日至十二月八 十十月二日至十二月八 共十二節。 共十二所。 共十二所。

麗的節目有調動

播

映

亞洲女籃賽

YAT

是英聯邦影響節的經過和收穫,並演奏一海外巡迴演出數號影來的香港精英團的中水、葉姬治均隨團來港。 一角外巡迴演出數號影來的香港精英團的中水、葉姬治均隨團來港。 一個英聯邦影響節的經過來港。 **福建梨園戲抵港** 在新 が盛 國吸取三種不同流派,是梨園園種傳流藝術的集場的人情冷暖,的劇目居多。「七子班」多屬表會的人情冷暖,的劇目居多。「七子班」多屬表表演風格古獎,形式上保留了宋元南戲許多特點,目。「上路」較多保留「宋元澂籬」中的劇目,

演出

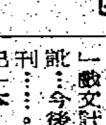
現在至少有六百年。追溯至日朝山火,據現有資料推測,是宋、元南水,音樂優美典雅。
東南亞有福建華僑居住地區享有處數」是我國悠久的傳統劇種之一,

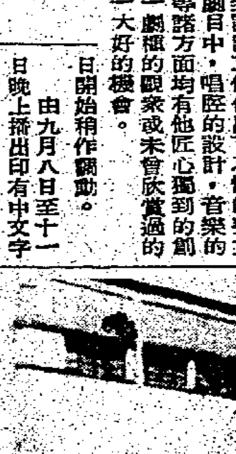
子班一除表演上的差異 - 最粗琴的在於脚期有三種不同流派,即「上路」,「下南

任劍輝白雪仙 **剱姆,白尊仙,前晚深夜由美加返港,「雛鳳鳴」龍剱笙,景表示今次美加之遊是歷次中最開心愉快的一次** 返港

槁

白雲仙由美加返港。









伊芙蓮巴烈主演 俏空姐 性愛 日 記

即使血自己本身亦很想跟丈夫造愛,結果後來地的女星,但她很性感,令你感到她年輕得只有一个人樣,青春活躍空氣中,她亦令你感到她丈夫,她名剛結婚的女子珍妮花,她非常爱她,但你是如此是一个你感到她年輕得只有十大人樣,青春活躍空氣中,她亦令你感到她成熟了。我也是一个人樣,青春活躍空氣中,她亦令你感到她成熟了。我也是一个人樣,青春活躍空氣中,她不能對性提不起興趣。





日彪演戲獲好評 近公司運開兩部影片由他担御,相信在這一年來將闡出一個名,日出席「連城訣」之試映招待會,他對記者透露;在邵氏合約

长

圈樂娛

一英國美女・李絲梨安丹登四・皆來自英國。

超級老千

李絲梨安丹有艷名

喜

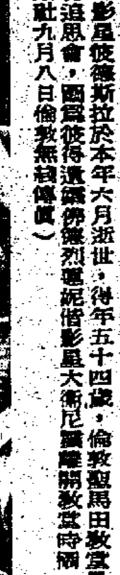
が棚間衛年

八 撤 退

林家摩征星 四五年 日東場場部 有望

職俊追悼會 作聖德勒撒堂舉行







黎萱深爲麗的重視 新劇連開無法外

智,此後近州年,她一直活躍於國內戲劇界,曾主演「雪雨」、「日初,此後近州年,她一直活躍於國際北上,在陳波兒主持的中央演員訓練班人歲開始演戲。十七歲那年,她還和母親,中國對名小生金陵等主演人歲開始演戲。十七歲那年,她還和母親,中國對名小生金陵等主演人歲開始演戲。十七歲那年,她還和母親,中國對名小生金陵等主演生態,看來續約的成數與高。

澳洲土著真面

綫牽

與馬敏兒投契出雙入 燈泡?對







陷淪

參

軍閥割據互爭

。 別演會國國美在齡美宋 。 日抗國中助美願呼

彈實鎮荷軍日,期時陷淪 民市捕搜街林桂步水深在

00金

不

粵語旁述

逢凶化吉

闖關求刺激

恒國國星泰都

紹全体

郊實寫照

亦南道埔大沿

金公主榮譽發行

映献宣司公美聯

Black Stallion

福星

的

何頡

明晚醫學專題肝病講座

準傷文化

、會堂へ 笙 展 會員

伯士的作品。演奏會門必域高斯基及魏拉一羅

現日在大會堂票房交票分五元、七元及上

現服出大會當八線

影齊涉

今明續展

攝影與設計月

舉辦攝影聯歡會

中華中醫藥學院院長

赴台出





(整活陶) (樓八

大 三 月 発掘最新 の に に 自 が 監 製 楊權器

健了陳 绪澤集皇帝大









四期星

會堂九樓歡迎參聽 將在藝術

會堂康院

麗 OC

超黑性美新泡加落大 影力愛國到製料力胆

禁絕與**葫單包**数性 忌無瞬到利話味愛

看觀宜不對絕實兒 。映再天明。 片互情整概不看言

主互兩層資安美汀德





游玩,可是到時志强又打消主意,他人家笑他 湖玩,可是到時志强又打消主意,他人家笑他 が樂場去玩了,改天再約你好嗎?」 一本來好好約定的,寫甚麼臨時又改變,我 一本來好好約定的,寫甚麼臨時又改變,我 一本來好好約定的,寫甚麼臨時又改變,我 一本來好好約定的,寫甚麼臨時又改變,他說 一一天,志強約了小華到附近的兒童遊樂 數型瓜尼!

| 超了。一・老虎 | 型足体 | 個見 | 大恐怕 | 休見 | 工地

年。 上午九時,多加 上午九時,多加

微波電爐煮食

三分鐘

動,於九月七日舉辦提供青少年適當康樂五

最愚蠢的

举

橋

郭日

(第五五〇八期)

件,總而首之,百物聯 至今日,蔬菜要售至四 當蔬菜及成時,又來售 至今日,蔬菜要售至四 當蔬菜及成時,又來食

勝貴聲中,副食品高級,最今主婦們感到頭痛的。 都那麼貴,五毫始能買到五條葱,二棵芫茜就要五毫,現在運豆腐亦售一一物瓜,和節瓜,多瓜等,每斤也要一元二角至一元八角。不過,最不明的是四、五元一斤的,計有西生菜,椰菜和西片,甚至白菜仔每斤也要那麽多样里場。所以,在損失之下,能够出到市場的蔬菜當然要提高價。所以在夏季裏、生產比較快速、價錢就會便宜,但每每週有風球,一場風過後、

兒童天也

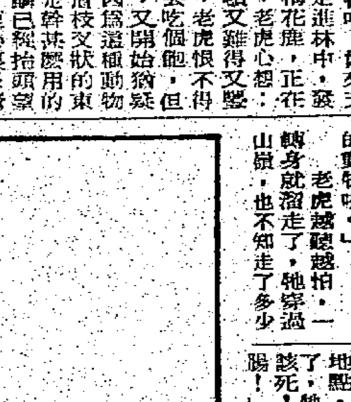
港九女子

十體育會

招待青

集體遊

日三初月八年申庚曆夏



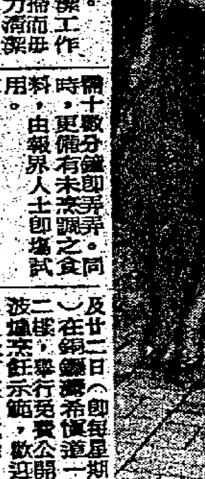
貫飾

星座支配了你的行動和思想,是最愚蠢迷信星座的傻瓜,如果你們是遺樣,就小朋友們看星座的嗎?是否也像志强遺

AREA LANGE OF THE PARTY OF THE

腿堂滾·腿環連·腿天撃·腿絲纏 1 給暇不目你令 上觀嘆大你使

倫福彩精





港香 洋南 賓國

龍九

南

華國

都銀

朗元

今午夜 场

或 感 整 至 於

田田

食品價昂

價在今天

· 默系把它拯救出來嗎?想信不容易從起點找到 · 小朋友·可憐的小鳥迷失在迷宮中· 你們

樂家庭

久可以痊愈? 四)此病有甚麼樂方可治?伺服食中樂。 二)胸前肋骨痛會不因肺積氣體或液體?

華才出顯,聲心露吐 愛喜的盡不說訴有你使

,片本愛喜單不你 窮無味回會還且並

記 潤 道

过级爆烧上公宝 [1]



装旣温暖又舒適



逢星期六出發

韓國四天遊

只收 \$1990.

逢星期六出發



WAH KIU YAT PO

KOREAN AIR LINES

韓國漢城之景福宮,國立博物館,民族村,日本東京,橫濱,鎌倉,

太子,山中湖,名古屋,大阪東急等一流象

韓國日本七天遊 收費 \$3180

華大酒店[°]

箱根,富士山,白絲,瀑布,名古屋,京都等各地名勝。

住宿包括: 漢城凱悅, 華克山莊喜來登, 日本東京新宿

收費 \$ 2980. 日本八天遊

遍遊:東京、美加多夜總會、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖、京都、寶塚劇場、 大阪 奈良、名古屋、白絲瀑布、日光等名勝

逢星期六出發

日本四天遊

收費 \$ 1590.起

天天出發

安行 旅運貿易有限公司 3-958833

先達 旅運有限公司 5-278361

美和 旅遊有限公司 5-237184

眞善美 旅運有限公司

3-673018 請向各大旅行社查詢

\$1580

\$2980

\$2088

\$1590

遠洋 旅遊香港有限公司 3-660208

頂好 旅行社 5-45008

百樂 旅運社有限公司 5-444007 3-7211178

怡安 旅運貿易有限公司 5-243|3| 3-856330

型的路撒冷 埃氏·約旦·中東海

全程十一天 11月17日 12月22日(聖誕朝聖團)

九龍尖沙咀彌敦道東英大區 207室

S1690 公S2090 乘搭華航早去晚返

分社直營・獨立成團・專人領隊

中大旅遊
H-431331-3

小量收成本\$1,100

全港最平

3-886133 東亞旅行社

代售英國、美加廉價機票

彌敦道748號A始創行803室

台北機票十酒店(三晚四日)\$805

東京機票十酒店(三晚四日)

日本本州八天

曼谷六天

星湖、從化、鼎湖\$599

逢星期六 \$3280 日 本州七天豪華遊 逢星期五 \$2980 **韓**九州8天豪華團 七州本州十天聯盟 逢星期五 \$4180

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

精本则七天團\$2950出

選菲律賓七天團\$1398發

特快台証\$130

代理各國特廉機票

歡迎電索行程參閱

H-739228-9

七 天 團 \$1700六

天 国 \$1830 星

天 图 \$ 2200期

3-677450

3-678734

夏威夷 7天渡假消遙遊 \$3490起每天均可出發

尖沙咀彌敦通100號東英大厦1106字

逢星期日 \$3380 日航沖縄島五天豪華團 \$2290逢星期六

遷址啟事:本公司將於九月一日遷往

德輔道中51-57號其昌人壽大厦地下

(金城銀行側)照常營業,電話照舊

干諾道中24-25號中華總商會大厦305室

喜蜂 旅遊公司 5-233181(3線) 5-233427

台灣4天\$850 (每天出發)酒店十機票

显航來回 9月30日前報名任何月份出發免收

日本本州七天簽華國透星期五 \$ 2950(桑西北747)

· #皇后大道中36號與偉大厦606A室皇后戲院計画

\$260 (4天酒店

自 台証費花莲內陸機彩色小册 歡迎來電索取

泰國六天 \$1630 7天 \$1730 (韓航來回)

台灣7天\$1800(星期日)

台灣7天\$ 1550(星期一

■馬八天 \$2288 (華航來回)

星馬豪華團

逢週六、一出發

曼谷芭提雅

八天\$1790

逢週六出發

七天\$2233

台灣豪華團

九天\$2190

逢週六出發

韓國豪華團

四天\$1990

濟州 \$ 2090

5-261686

5-227916

廣州

\$ 880 機票十酒店台北三晚四日 \$ 1645 機票十酒店東京三晚四日 北京七天經濟團 \$3380

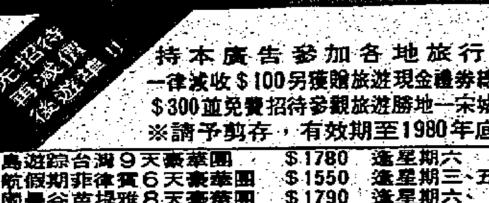
七天\$1950,九天\$2150

住圓山等一流大酒店

四晚夜總會

林州賞月觀潮團 |代購澳門及廣州船票、賓館

承中旅社委托代辦各國 3-665623 3-690015 3-691652



- \$ 2288 | 连星期六 - -星航星馬精選7天豪華團 \$3380 進星期六

油麻 地佐敦道口全峰大厦 8字樓 妙麗地

-旅運公司

酒店十機票十簽証 辦理各地酒店預訂,代售廉價機票 代辦多明尼加特快簽証 歡迎致電垂詢5-772013 5-7908531 国方。东流458.468被李黥的军中心大厦1903 第

3-883071 第三萬大 3-889734 3-889734 5-438221

5.7908531 5.772013

全台灣環島觀光團 要\$ 1390 美\$ 16 10 美\$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機、 出發:逢星期日

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 八天 \$ 2650 七天\$1840 出發:逢星期三、日 出發:逢星期二、六、日 九浦里国历代帝川里大顶415年。

击。护耳宣传,管桥大加512年

不馬沙達旅 5-271818 源 5-272777 第 5-281338 特平泰國來回機票

。仔洛克道53號占飛大厦九樓。

一律減收 \$100· 請剪存永遠有效

= 特别介紹馬來西亞有蒙地卡羅之稱的雲高原 而,活動包括賭場· 泳池·保齡· 桌球、山中湖的划遊· 星 高爾夫球·欣賞各種精采表演。 全 逢星期四、六出發 七天 \$ 2288

韓特别介紹有韓國夏威夷之稱的濟州島 逢星期六出發 四天\$2090

九龍銷敦道582-592號信和中心806A室

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790 台灣環島七天遊 \$1890. 日本本州漢城七天遊\$3380 馬星泰11天遊\$3590 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊 \$7890

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

注 H 449838

代售世界各地廉價機票

菲島七天 \$ 1550 美加探親團 歐洲豪華團 暢遊百島、大富郡、碧瑤 歡迎來電垂詢、行程備索

中環德輔道中130號大生銀行大阪605室。

大通中70並連卡佛大於10°2 **---** 拥敦道23號瑞興大厦1103室 德輔道中61號華人銀行大厦16 5-211411, 5-240061, 3-676111

小量旅遊喜訊(12歲以下) 曼谷七天豪華團收成本\$1100 全表 或 芭提雅、古城、桂河橋 金佛寺、皇宮、珊瑚島

天天出發(簽証兩天) 星期—到星期日、日日有图、参加人數全港最多

分社直營、獨立成團、專人領隊。

5-255387 5-212215 3-662668 3-7216181

菲律賓是出天特級發華國 \$ 1388 先飛後付 集團實力 直接經營 絕對可靠 增設美字新磁永安公司三樓 3-7442282 星期日及公案假期照常辦公

中環連卡佛大厦18字樓·尖沙咀星光行1122室

陽朔六天\$1390

3-938220 3-938229 北京漫遊10天 8/9 15/9 24/9 \$2780 桂林、陽朔、廣州五天 \$1480 (三程飛機) 逢星期日

廣州、星湖、從化五天 逢星期四 \$650 廣州、從化三天 \$ 395 逢星期五

朝聖團第\$9900

三 十二月廿四日出致

韓 星馬 美加四天 八天 4900 1600 2750

達明 5-456686(6線)

泰國曼谷芭堤雅六天 豪華團 \$ 1590 逢星期四、日

乘搭珍寶七四七噴射客機

代訂廣州流花等豪華賓館 德輔道中181號大新行四樓全層

銅鑼灣機票旅行團市場 台北四天 \$805

一樂園飯店香港總代理 台灣七天\$1888 泰國七天\$1888 馬星六天\$2150 馬 星 泰\$3088 韓日七天\$3288 夏威夷\$3488 韓國四天\$1988 菲 律 3 \$1488

銀鑑灣怡和街9號莊士雨場大厦1407室賽華戲院對面

金残旅遊 5-420119 5-420522 5-436008

特組韓國四天豪華團 2%(星期六)出發\$1900 韓國四天團(逢星期五出發)\$1790 韓國六天團(逢星期五出發)\$2490。

代售各航空公司機票

海外旅遊機構 5-246196 5-246197

毎月四国出發 英航歌遊團十五天\$7650 毎月雨画 造量期 日、二、四、六田 曼谷芭堤雅六天\$1660 韓日富士山七天\$3230 连星期大出教士 韓國眾島四天\$1890

日本南北九州七天\$3220 逢星期六出發 日本本州富士山八天\$3100 造星期一、四、六出致 星馬黎頂高原七天\$2188 星馬泰雲頂高原十二天\$3090 進星期日、三、四、六出到 选星期二、四、六、日出發 全台灣環島九天\$1800 **逢星期二、三、六出经** 菲律賓碧瑶七天\$1490

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

三集曲 藍藍 天灰 中央領国 | 亲天出發專人接機住宿三晚型人套戶 高雄松柏或台北麒麟大飯店任擇四天\$838。

旺角硼敦道636號銀行中心905室 3-306331~3

K-888530

\$2780

乘 747 珍寶客機、北京回程乘款臥 火車、淺度期一出發、精美行程表

5 257148-9-0 5 224765

台記由\$805起至\$1195 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

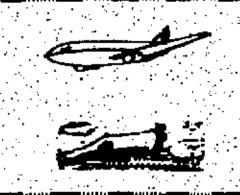
香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室。

3-694971-4

3-695545-8 12-424125-6 中惠州西湖週末遊 \$190

國 中山順德週末遊 \$320 遊廣、從、佛、星五天團\$640 覽江南名勝九天遊 \$2690 菲律賓特價酬賓團\$1388

星・馬七天超値團 \$2288 九帝独沙伊田加州南北 老 首2100 A 一日 德 奇大 16 五 樓 济的关节自己并不能由**不**。2013年





便 讀

四期星

特快100

L C D 錶20元起 頸鏈掛錶、鬧錶 太陽能電子錶 1/100 秒計時秒錶 超薄型電子錶

皇后大道中35號商業大厦906室⑤239147 ⑥254272 ⑤254276 美國 950 加拿大970 英國870 荷蘭1450 台灣團 700 曼谷團1440 紐約1370 椰加達670 日本420 巴西3450 星馬團2000 歐洲團5150 澳洲1220 星加坡670 台北250 南美2220 美加團4600 歐洲1620 馬尼拉320 曼谷470 巴黎1450 非島團 850

免費代訂 各地酒店 亞洲旅運大免費性辦 各國特快證 西雅圖 15 英 國 9 星加坡 850 東京 800 亞庇 800 椰加達 1050

7 ⑤ 233847 ⑤ 2339 12 0 ★免費協辦簽證 →美加回港機票 → ★歐美國內航機 ★特價優待★ 196—7 北 640 京1100 馬1450 谷 950 美紐巴漢

証專快出、

台

得其利旅行社 5-456566

台泰証券証100線印均可

菲律賓14天探親自由團\$1190

中華民國護照\$220綠印同價

承中旅社受權

碧瑤・夏蓮娜・蠔島・火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂

ลถากสถ

合時旅行社主辦

全部旅綫住甲級冷氣實館膳食一流 總社:北角英皇道5/2-6/2號健威花園 商場 109號H 632104至 5 分社北角長康街22號地下H 700139

永富旅遊貿易公司 C能信载近48-50號可以大次10樓B座

學助童救 報日僑華 囊善解請 翁仁長善 一心旅行社

(5)443055(5)441531 平機票探親移民旅遊綠印可辦 泰國1250・印尼1821・英法南美洲泰國臨時居留證工作證・中華護照 220緑印可第 入台快證\$ 135

英 美 加 包 機 專人代辦各國簽証 泰証特快\$100

康樂旅遊公司

是完美

彌敦道582 — 592 號信和中心1303 B

原價\$2088 酬賓\$1688 乘搭中華航空公司747珍寶客機·行程足七天 芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店·曼谷麗澤

3-320408 3-882492 3-320409 **3-320400**

星加坡·聖陶沙島·淸水岩

12月1,8,15.22.29. 七天遍遊南洋風光*經驗專人領隊 獨立成團*逢週一出發



獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會 11月1,4,8,11,15,18,22,25,29.

提倡旅遊大衆化

*中環國際大厦2204室 *

10天 \$7,890 整盛顿、水牛坡、尼加拉加瀑布

|天細賭城 9月11,25日 10月9,23日

中華之光 8天阿里山 \$ 2,050 首創三程內陸客機 逢星期日出發

國 桂河橋、大城古都

7天 \$1,650 乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發 泰馬星 10天 \$ 3,090 12天\$3,390

10月份9天\$2,990 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發

新航 8天\$2,890

逢星期五出發

查詢或電:5-434841

经接開蛋頂高原產假地。(袋頂兩晚三天

往吉隆坡川飛星加坡或由吉隆坡飛往街域

之行程·則由貴公可自行安排。

• 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡, 並有雪柜,彩色電視機及音响設備。

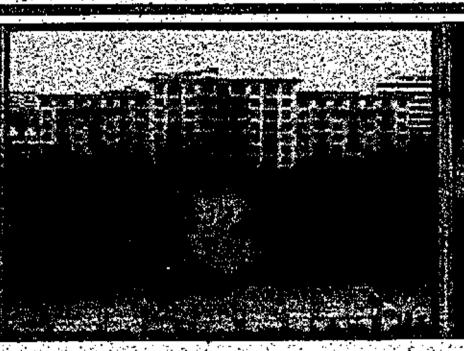
• 房內電話可直接打回香港,快捷方便。

地點適中,交通方便,鄰近火車站及機場。擁有龐大的士車隊,無遠弗至。

餐廳服務,全日開放。 店內附設商店,郵局,銀行。

預訂房間,可免除住宿憂慮,令你旅途更加愉快。







景星旅游有限公司: 中環皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-266483

特約訂房處:

新華銀行: 總行:中環德輔道中一號A,及港九新界各分行 電話:5-213377

雲頂高原

9月4,18日, 10月2,16日



提到一個表現

馬星六天HK\$2288 馬權六天HK\$2388 馬星七天HK\$2388 馬星八天HK\$2488

私人旅遊或業務考察往馬來西亞 或新加坡,雲頂為您安排三天兩夜 歡樂假期,雙人住宿新雲頂豪華大 酒店新館。

只收HK\$295.

系統清析。有日日如春天的感覺。專車於觀車 站停下,轉乘空中戰率登海放近六千呎之 析豪華委頂大西唐、可遠眺古陵坡市景。 晚宴於宮蠶性坦之災事宫酒樓夜總會改賞 世界一確水準之歌舞表演及舊有所洋風味之 歌舞。整後可參觀室內保齡球館,遊子機娛樂 崔· 府以及可容納二百觀案的新型亞頂撒院· 似晚都放映午夜場。喜歡音樂者可到 Ulu Kali Bar Lounge · 欣赏山著名樂隊 演奏之以西流行歌曲。黎觀馬來西亞唯一之 器以。(男任何參觀路場時請穿及袖僮衫 及打到味道穿長袖沿迪沙魔衫) 住宿於新豪華·以頂人潤语。 (Genting Hotel. Genting Highlands Resort, Malaysia)

兩晚三天舒適行程 優悠自在。式式俱備 第三天:雲頂高原一吉隆坡 L经於丑頂人酒店咖啡制 (Coffee Terrace)。

早餐於雲華官等人熟心。上午们 標準具附同在II中湖划艇,乘池III火車。

遊覽兒像遊樂場。職往參觀建築於半山腰之 清水岩、绿此在該起水笼、拖之炭驗。然後 19到好爾夫珠場、環境關美。愛好運動者可到 體實館打羽飞球·監珠、監珠及馬來式之 午餐於哥爾夫俱樂部。下午可往溫水孫准暢孫, 別有一番風味。有興趣嘗試三溫瞪者,可試芬值 洛及按摩。有興趣者可到娛樂內所試試運氣。 晚餐,住宿於新寮舉弘頂人相店。

豐本節目到此爲止)

理想的 避暑勝地。

不隨禮柯多新彩彩無報請遠 另報拜式采穎色發任販就道 收附出印多雜華發的近閱 费送版刷姿誌僑迎閱向户

全經包專新歷 許導有富

德運旅遊企業公司 金福旅行社有限公司

香港與華旅運企業 威景旅遊有限公司

5-761167 761268



九天阿里山豪華團 (逢星期四、六田發) HK \$ 2,150

九天美麗旅程,暢遊全個寶島 香港——台北——荔榖——阿里山——高雄 一澄清湖——佛光山——溪頭——日月潭 ——六福村野生動物公園——石門水犀—— 芝麗城——花蓮——天祥——野柳——香港

住宿一流飯店,遇當各地來式。北廽鐵路火 拿往花甕及內陸機返台北,節省時間。

實通旅遊公司

3-694802-5

嘉詩公司(旅運部)

3-683249-0

華團 七天精 逢星期—出發)HK \$1,650

收費廉宜,物超所值 香港——台北——六福村野生動物公園 ——石門水庫——日月潭 — 溪頭 ——高雄——澄清湖——佛光山。

(詳情請與各旅行社報名查詢)

新加坡新四名司

喜樂旅遊公司

公司 3-320381-3 3-670601.681583 3-672828,6717173-662027.661142 5-265081-4

5-233181-2

思達旅遊



12-433708

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-67611 機票部專線 3-7213381 5-240066 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

達明旅遊

5-456686

多利旅遊貿易公司

5-233811

小量收成本\$1,100,全港最平

任君選擇,日日有團,團團獨立。 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花莲、高雄

5-250044-6

逢星期一、三、六出發增加成本200元

滅少行車16小時 班次最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 ②華航雨程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北) ③早機去晚機返,足九天行程。

四期星

・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷・黒風洞・芭堤雅・桂河橋

逢星期二、六出發 淡季酬賓 機會難逢

5-436311-5

3 -7214168

太陽坡、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、資塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會,于彈火車

①乘搭牽航747機,高級豪華,絕非廉價航標 節省行車四小時,免收機塲稅

■③回程可自由停留台北。④全程一流大酒店。

售運炼作派

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 辦公時間:上午九時至下午六時 (星期例假:全日照常辦公)

3-953227-0(器)

全港首創一戶馬馬灣獨一無二

吉隆坡·雲頂高原 八天豪華團 \$2288 星加坡·聖陶沙島 八天豪華團 \$2288

獨立成團·超值享受·逢星期六出發

★首創兩晚住宿於靈頂最新落成之賭塲大酒店及聖陶沙島阿波羅大酒店★ ★八天遇遊南洋各大名勝:吉隆坡、星加坡、黑風洞、橡膠園、清阗寺、清水岩 雙頂高原、飛禽公園、裕華園、紅燈碼頭、人妖街、聖陶沙島等。

四天三晚 機票十酒店十機塲接送天天出發 ★東京機票十酒店四天\$1690★

歷史悠久・信譽卓著

有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 5-444007 至 444000 3-7211178 至 7211170

九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室 (星期日九龍分社全日照常服務)

七·八·九天團\$1590起

①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之 平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。

③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席。 ④三種最佳獨有行程·傲視全港。 逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港

九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

事事 日 日 日 日 日 日 日 海 城 川 山 村

四·七·九天團\$1790程 ①最豐富節目,遍遊漢城市、華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。

②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店。 ③韓國回程可兼遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覧無遺。 逢星期五早機出發。晚機返港

瑰花園・水上市 場・鄭皇

機,回程可延期留後及代

北京八天豪華游(直航)

日期:逢星期日及星期四出發

十二天豪華團\$3100 暢遊:吉隆坡、精武山、雲頂高原、黑 **弘洞、新加坡、飛禽公園、裕華園** 水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等

馬星

\$2285

是言为艺术。

香港德輔道中24號廖創興銀行人厦1301名 近近: 5-220069 5-210189

七天\$1790 九天\$1990

台中・梨山・花蓮

九月6,13,20,27 十月4,11,18,25

歐洲 英法8天渡假團\$4,880 消遙歐遊團15天 \$7,890 往美國機票 \$ 998起

\$4,590 \$5,990 美國西岸10天 \$7,990 美加西岸13天 \$ 2,890 日本(本洲)八天 日本(本洲)七天 \$3,590

天由 \$1490 起

芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

*簽証只幣二天,收費30元 **国廟獨立、分社經營、專人領隊**

10月5、12、19



野生動物園、地嶽谷溫泉

美S1750%S1890%S2050

增加成本200元,兩程內陸機往返花蓮 国国獨立·分社經營·專人領隊 **人**持證參加者送銀行現金禮券-

代訂國內酒店及機票

、石林,六天遊(直航) 9月23日(每六天田發)

柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發)

北京、上海、蘇州、杭州、無錫十六天(直航)9月12.28日

9月14、21、28

、蘇州、無錫、杭州、南京、鎭江十天遊(直航)2/9 (每十天出發)\$2980

中華大地

\$2480

\$ 2368

代訂國內酒店及機票 桂林、陽朔五天航空團

\$ 1388 逢星期四、日出發 \$890 \$ 550 (逢星期三、六出發)

\$395 東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發 \$250 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD, KOWLOON

OCCUPATION OF THE PROPERTY OF CEELS OF SEE

菲律賓(碧瑤)百島流實賓團 七天特價 \$ 1650



六天特價\$1550 畅遊馬尼拉市區名勝,大高地火山湖, 百島流,碧瑶,菲島文化村,賭場

九龍彌教道570號基利商業大厦1601室(假日照常營業

百勝護急流瀑布,多晚夜總會,住宿 馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團 並採用菲航A 300型豪華噴射客機, 團團獨立,專人領錄,依時出發, 穏健安當・實至如歸。

逢星期四、六、日、一出陵 (C) Philippine Airlines

Morning Star Travel Service Ltd.

日本本州八天豪華團

楊遊日本東京・箱根、富士山、京都、奈良、 名古屋、日光、大阪、寶塚歌劇、豐島園樂園 · 及美加多夜總會,住宿一流豪華大酒店。新 幹線(子彈火車),乘747汎美珍寶客機,獨 立成團,專人領隊。

逢星期六出發 超值八天\$2990 逢星期二、四、五乘新杭出致 \$2890

暢遊吉隆坡・雲頂高原・新加坡・聖陶沙島・ 曼谷,芭堤雅,珊瑚岛等名勝。包括黑風洞, ・玫瑰花園・泰村表演・及玉佛寺。獨立成園 專人領隊逢星期六、一早機出發。 六天\$2390 \$3190

新航加州假期

遍遊檀香山,三藩市,洛杉機,荷里活影城。 ・廸斯尼樂園・聖地牙哥・墨西哥・拉斯維加斯 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主·專人領際 9月18日,10月23日,11月20日,12月18.25日 特價\$4590-\$7990

夏威夷7天豪華團 特價\$4690 逢星期日出發

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、梨山、野柳 ·台中、彰化、癸頭、阿里山、嘉義、台南、 高雄、澄清湖、日月潭、野生動物園、石門水 清眞寺・飛禽公園・鱈魚湖・皇宮・水上市場 軍事・住宿一流豪華大酒店・専人領隊・獨立 逢星期二、四、六出酸。

九天\$1950 七天\$1850(連証)

星色型。100月3-8周

桂河橋 清邁 古都大城-**濟邁八天図 \$2 | 50** 七天贊寶團 \$1690起

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,秦村表 演,桂河橋,大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜聽會,兩晚芭吳雅,住夏宮,通 灣、曼克頓、納萊大酒店・清邁住案里旺太酒店・

逢星期一、三、四、六、日出發。 簽証只收\$25元

專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。 團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104 1105学 電話:5-243068-0,249786.249622:266498-0 是服教系会全然是可以的合

量了壓萊好一會,才問她是過道一老板是個五十出頭的老頭,他打一是寶雜貨的,後進才接待客人。那是一間獎藝的客樾,前半

道|天,

姐姐一樣高大

短的

關仍未成熟,較姐姐矮瘦許多,但却整別,白梅已經發育成熟,體態動人;白別,白梅巴經發育成熟,體態動人;白別自梅與白蘭兩個的體型就有很大分

設什麼・叫

· 爱妹对老板的女孩子,对女兄说:「小孩妹是你的女孩子,对我们就是你的女兄弟,她是小孩子,我们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一个女子,你们就是一

僑

治

深村

男人的變化太大,威武的姿態不再存在而成地作出安排,因此沒有沾污床褥,同時,她所避備的,是她聽了他的話作出安排,而他分開,彼此都發現那種奪目的顏色,事前,一種一樣敬君到張琳的咀角出現幾絲微笑,當

多了,我還是一個韓香惜玉的人,其實我絕對沒有,今天我的反應是特別,戲寫抑你早有今天的主意了?打令。」

腎部心病 不應該為 下不應該 不應該 不應

,却不想如此,她央求似的野宋敬吻涪她,後來他告訴她有恐所歡迎的是這種深吻,可以

設定的地方的

」張琳

,然後你到浴室,等你甩來由我去刻用。」榮敬說:「我們起身,穿用浴室呢!而又不能不用的。」

到彼此的心跳,一分鐘4日,開始顯狂,張琳又有時

銷現

京



国党强强国务员 明月如翰掛在天 明月如翰掛在天

13 33

·和她一起走進房間 得標緻的姑娘 · 赫爾 的是一個年華雙十

御月個一元

就是我的女兒了

了・一部

樹類和鮑爾博士 宮被調職 ・遺件 住址

您地方,你就**则**他們的住址 想知道艾克曼的家在甚 想知道艾克曼的家在甚 想知道艾克曼的家在甚 想是說着厄過頭去對着

居之後,我女皇民一件事給你職

中

除了道一沒有其際使難民來港, 息 語

存款利息增加了 可能是

生,他沒有即時囘答我

中所,和道他是神仙?而不死,刀劒拳拳拳全不中嘀咕:一世上竟有治中嘀咕:一世上竟有治中 大乙也茫然・

魚集

盡

電擊

2000年 2000年

百鬼是不能近水的,因是 思想情你爲我解答如後。 **

那些以外國人為 一本來是早些了 吃花,聽到范妮和

」、東季的聲音非常温婉。 其他動物則不是屬於我追

情海捉迷藏へ

事,好容易縫擬出了球場,博民依然經有些酸溜溜的不好過,三個人各雙了,她阻裏雖然沒有說甚麼,但內心現在,緊釋感到她和他的關係不奪 我這一欄是介紹觀賞的「花、鳥、虫、魚」,對於 一種如此之多,我沒有可能種過每一種花,也沒有可能每一種在鳥都要的事,想我有可能在一種在鳥。我沒有可能在內面,與一種的人類不知的,我沒有可能和過每一種花,也沒有可能在內面,與一種在身份,我沒有可能和過每一種花,也沒有一種在身份,我沒有可能和過每一種花,也沒有一種在身份,我就無法答你了,故此,你們我是是像種的,我就無法答你了,故此,你們我是是你們我也沒有種過,與是你問我種系,就以魚來一種的,我就無法答你了,故此,你們我是是你問我不能作答了。

集

息

非洲紫羅蘭協會

歌海留

痕

R

般 展多人的觀 他望望左右,

氣的在他右邊坐下來。

你怎鳴得呢?」 藻辉爛雅大岩

妳是陸

上花,孫到帝去午。 它會是太鬱她。我一 了最由太金倆 發問 閥 首次被發 那大股機。 叔開車

何金寶博士站在那賽。(曹阿拔問頭再潛潛那日

香港非洲紫羅蘭協會地址及入會

· 生 性 化 化 化 形 尺 段 尺 段 **经**我和阿

思這

举找家姑喜歡的

2/2

設伯,這

盲 點

過聖器節,也讓的觀點花麼?」

四看當 遊,蘊,漁傷,

-分慷慨,二度等,你的事,阿里安全进力帮忙,不

二對的阿

、一起幹活。」 是他現在此地多 二嫂道:「可是

以此街就叫象來街了 光象活動,象章姗姗 伏至三伏〈一般在是 伊至三伏〈一般在是

鐵劍

厘

阿石居然出現・元本を

別與這幾名臭小子

。他仔細欣賞名麗和睡房的設計和裝工新裝修過,貼着風景牆紙的名應,十二點鐘,小玲玲已上閣樓睡覺。 家庭生活樂融融

當然把居住的地方 (装飾・説)

似的,替他解衣服的鈕·一壁温聲說一個家庭恩愛妻子所應做的,她也當 取招納式・接

和你的房子比

吻筋・説・

提住她解鈕的手、去洗個澡!」 「我自己应

XXX X とうれっか

。一

李大福倒似是學了外國人的生活智惯,與朋女傭早已奉了茶,李大福却去倒酒。 大福笑道:「我還沒有帮你什麽忙,你便說「多融你。」

與朋

·福道:「道算 不是老模樣。 「大脳笑

被, 陳阿二君在眼中, 也是得有點異樣故, 陳阿二君在眼中, 也是得有點異樣在此相逢。 」

己嫁給了王敬祖之後,大福也常來聊天已嫁給了王敬祖之後,大福也常來聊天已嫁給了王敬祖之後,大福也常來即天上來到了高尚住宅區,怕給人家小觀了是來到了高尚住宅區,怕給人家小觀了是來到了高尚住宅區,怕給人家小觀了是來到了高尚住宅區,怕給人家小觀了不打扮得漂亮,便對不起人家,要給來不打扮得漂亮,便對不起人家,要給不不打扮得漂亮,便對不起人家,要給不不打扮得漂亮,便對不起人家,要給不可以

象來海

(E)

44-246二樓挺起軒文玩公司 14-246二樓挺起軒文玩公司 120—22號 地下便建圖書唱片公司 121—22號 地下近數區內服務 121—22號 地下近數區內服務 121—22號 地下近數區內服務 121—22號 地下近數區內服務 121—22號 地下元明區社團聯谊會電 121—22號 地下元明區社團聯谊會電 設代收费處 章括 3-687682 章括 5-871663 章括 5-747766 章括 5-7903915 章括 3-621616 章括 3-621616 章括 12-429081 章括 12-812675 章括 12-812675

PORTOR OF THE PO

大 廣 告 服 務

訪專

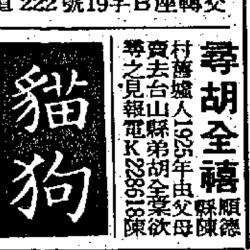
K 922222白先生關小姐 按女童毛布睡衣睡袍 女裝女童毛布睡衣睡袍 男裝男童毛布恤衫睡衣 及跳樓貨

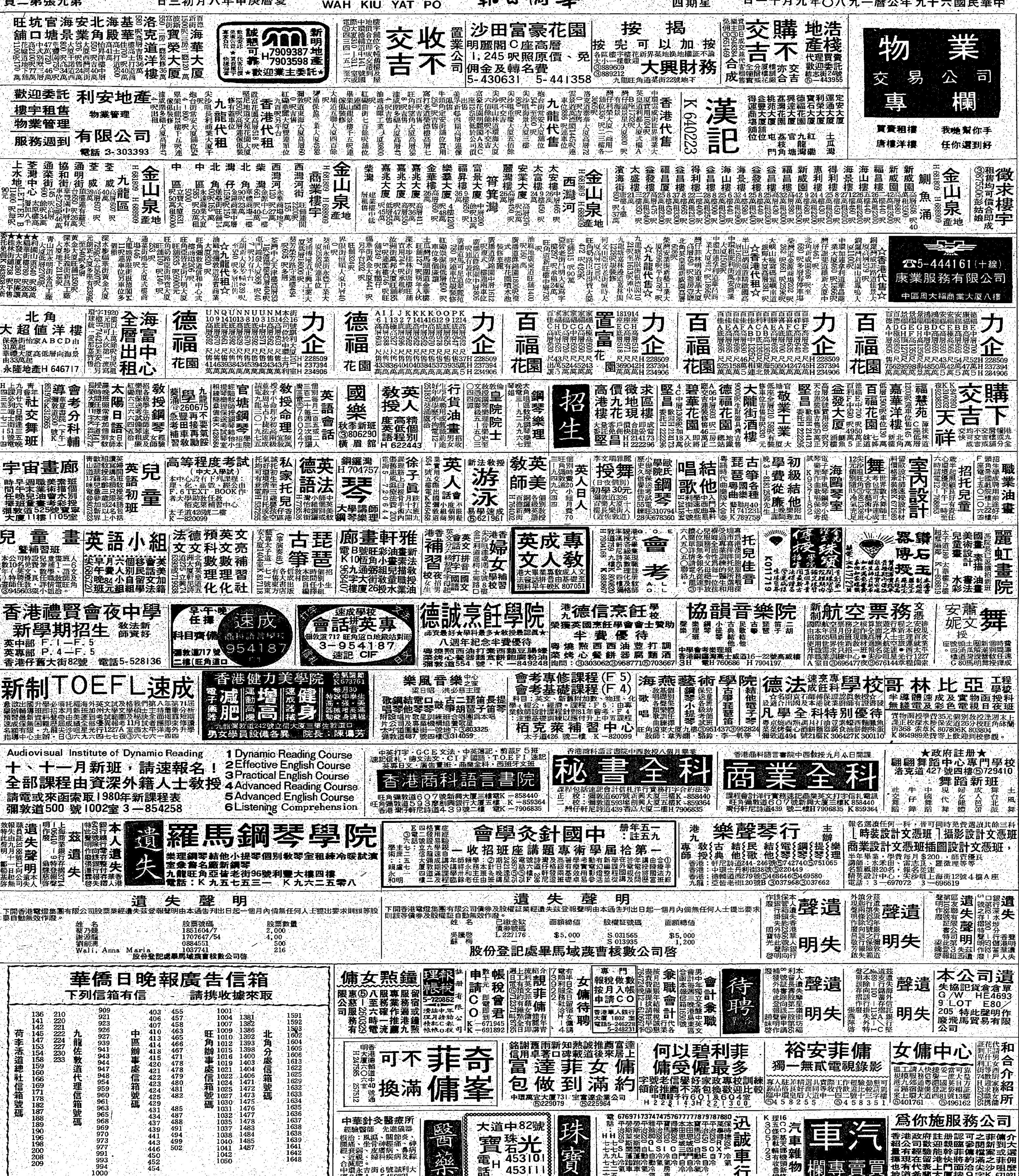
樂聲琴行 最合理價 代客徵舊 **細**琴 H 742740H 468646 K 692360K 037968

廠房設備機器工模膠料水口什物 車鑼刨鐵風泵水泵全間或分批 下二〇七八九

類分報本**升惠** 話電撥請告廣







電 676971737474757677777879787880 話 平勞勞平雅平寶得本本寶平平萬保 治斯斯治強治馬勝田馬治治事時 出 治斯斯2800 思思5200 保 七七S 開開自LSIC 三四自SCX 九九上疆疆動自冷冷自門動E 自 九九上疆疆動自冷冷自門門動E 自 九九上疆疆動自冷冷自門門動E 自 十七冷跑跑冷動氣氣冷自自冷 二二氣車東氣冷 六五

頁三第張九第	日三初月八年申庚曆夏	WAH KIU YAT PO	日烏華	四期星 日一十月九年〇八九一	曆公年九十六國民華中
水至初 聘 大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	唐 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	機職等 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學	房 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	道腊唐招 写	學生兼職性學問題
或馬特 時 清 時 清 時	雅雷斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯	等官權 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等	字 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時 時	數為人工 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	女性 一大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大
地震	清留	等學是一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	及交次 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清 清	箱以學	村子 10565 號二樓 10565 號二樓 10565 號二樓 10565 號二樓 1056箱 第四百晚 1056章 第四百晚 1056章 第四百晚 1056章
学习和	陳 子	四条年 角街野美 中舎水快 高二十合水快 一十合水快 一十合水快 一十合水快 一十一十合水 一十一十合水 一十一十一十一合水 一十一十一十一十一个 一十一十一十一个 一十一十一个 一十一个 一十一个 一	切完 時 大	字有驗 時 語名分別 一方 語名有意語 一方 語名有意語 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方	及
精子 大九貨	46.47	教 夜 京銀	- 11海難頻差 リの基ク ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	1 卷五单仰意。	计有尺 上型和关键女 二二十二
	ma Is it. Abut.				51 04 nG / 11 / 12 - 15 / 1
所電、或一時至 店 沙里國兩打一或一種為東 沙里之等於最中 道。 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種 一種	清助教 完計學科 完計學科 完計學 是一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	田職口 (加速) (加速) (加速) (加速) (加速) (加速) (加速) (加速)	龙 告	「東京の 10元時後門下拘 10元時後市毎初 10元時後市毎初 10元時後市毎初 10元時後 10元時後	女女員 住地所流列學 在 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是
香港大學機械工程系聘認有香港理工學院機械工程系聘認為工作經驗。月薪(期之工作經驗。月薪(期之年),另有公積金、制。有意應徵者請向港內,或附貼足郵費之回郵付組索取。截止申請日期中	等方調整)2500元至 多療、廿一天年假等福 大詢問處索取申請表格 言封函港大校務處徵聘 980年9月25日。 馬士 1000元起·年齡不超過 作經驗 升戰快·供服 戶經驗 升戰快·供服 人龍中央郵箱345 號		5	で學會聘大 級生考實典 一本 一本 一本 一本 一本 一本 一本 一本 一本 一本	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
收港 俊上设年设 經龍不	· 观个仪仪	持令人 時人 持持人 持持人 持持人 持持人 持持 持 持 持 持 持 持 持 持	帝	文字 大大 大 下 大 下 下 下 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	世別年齡在25歲以下要刻苦耐勞有意 性別年齡在25歲以下要刻苦耐勞有意 請携身份証近照學歷証件親臨大角咀 福利街20號油麻地建設大廈第一期9 字樓B座(近九龍殯儀館)謝小姐洽
中區是僅即行時底務員 十五歲以下,性别不拘 工作經驗,會任大機構」 有意請詳履歷,要求待這 附近照函華僑日報信箱	·有三年以上,可時薪40元以上,本公司條件優厚 比職優先考慮 食服裝費津貼攝錢容易歡迎試工無 食服裝費津貼攝錢容易歡迎試工無 由可天天出糧有困難可借上期几年 午10時後電H 278606H 278691或携 答克道60至62號地下曾先生治(輝	應全廠兼職均 :有勤工獎膳 一 增設日場服務誠聘日班專責埋單傳送酒水見習 須經驗工作自 18女性有意上 17至28歲品貌端正女性上午拾時後請到尖沙哩 身份証到避仔 上旬道49號地庫面洽或電 上個道49號地庫面洽或電 上個道49號地庫面洽或電	工程公司聘地盤男體記多名必須中國 以上程度兩年工作經驗中英文字體 正能書寫普通中文信件打字準確應行 者請將履歷要求待遇電話及近照乙語 寄尖沙咀亞士厘道34號天星大厦六	性别不拘18-23歲中學程度無需工 作經驗有志漂染工業或化驗工作請 長。具中英文函申明希望待遇附近照及 實話號碼寄觀塘郵箱9518	中學程度有志事奏之基督徒の事との主要を表現を表現を表現を表現を表現を表現を表現を表現を表現を表現を表現を表現を表現を
写字樓及地工程公司聘寫字樓及地工程公司聘寫字樓及地一20中學程度有責任原升機會應徵者請携同身土厘道34號天星大廈之	地盤見習生多名年 6 及上進心者有良好晋 分證親臨尖沙咀亞 大樓與郭小姐洽 「大樓與郭小姐洽 「大樓與郭小姐洽 「大樓與郭小姐洽 「大樓與郭小姐洽	須僅油印及電器維修等什務。 129-30號或彌敦道483-485號或太子道214-216號 河南市山道屏嚴徑或荃灣路德圍 到九龍梭椏道29-33號洽 69郭	上午十時後親臨灣仔謝菲道 430 需英中會下藏金閣或電H 744451或H 7239 理E級以經理洽(馬師道天橋側) 及電話號	中間中間 中野	中 升職機會合意者請打電話⑤ 754351石先生洽
簿配及打字。應徵者須中學程度 龍彌敦道 570 號二樓。	→ 日間2-8小時 35 32 3次 6別 3月 3月 3月 3月 3月 3月 3月 3	女眼 與樂機構日場 特旺大量招聘 可聚職2小時 正臨彌敦道: 1854K 312935 一香各里 10 K 物理	日子 一名 一会 一会 一会 一会 一会 一会 一会 一会 一会 一会	大量聘請各部門男女售貨員女收銀另 女售貨員女收銀另 女會計及簿記 以上各廠均隔下 5 畢業流利英語請携身份証相片 親到客後機場大厦2接D 22 Yum Yum 名	別師樓聘請後生中三程 要有兩個月花経 薬津馬水田を 本本語を を 本本語を を 本本語を を 本本語を 本語を
〇經各專 7同三工 全教 5學良工 科師 4種	3 連携 12 12 12 12 12 12 12 1	一連級業 四及 本 本 本 本 本 本 本 本 本	大專業內投文憑課程 大厦管理全科·工商管理全科·玉石鑑賞 兒童心理全科·時裝設計全科·新聞學全 中醫中藥全科·美術設計全科·速寫素描 也任教全部講養精簡實用圖文並茂習作批改認真迅速 加入本校知識資格保証提高畢業文憑全球通用,九龍 室,欲討章程講附回郵信封每月新班上進捷徑人人可	字科 中学 工程 (東)	步青山道339 — 345 號瑪利亞書聘全職預科數學會計經濟及兼職 /EYING BUILDING CONSTRUCTING 等科教師需有學位並主修該科為 優有意講携証件報到上址洽
中十十十十十十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	程 原 原 原 原 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所	大學學術學學所 一大學學術學 一大學學術學 一大學學術學 一大學學術 一大學學術 一大學學術 一大學學術 一大學學術 一大學學術 一大學學術 一大學學術 一大學學術 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學	一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	中	港大預 一大事 一大事 一大事 一大事 一大事 一大事 一大事 一大事
大学 一学 一学 一学 一学 一学 一学 一学 一学 一学 一		程	本語 中國	世紀 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	本 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東
全夫文则 由港大英文系畢業生現職津校會 英文教師教授,課程針對會考範 英文教師教授,新班C組D組將 党政派發講義。新班C組D組將 於九月20日及十月一日開課詳변 12—422650(中午一時後至晚上	分别 獎士年經驗事教任何中小生或自 發者英數全科時間任擇月60元 強動資力			京 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	在 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

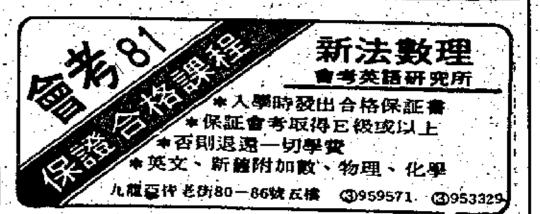
話電撥請告廣 **⑤**221**5**83

會考中大優良合格課程 適合升F4、F5、F6(會考班) 英物化新舊 文理學數數 國際文化協會: ③856589 ③856593 彌教道500號7樓(近教煌酒樓文明里地鐵站對面)

大學畢業同學會 主辦中學會考事修班 ②科目:英文、數學、附加數、物理、化學 ②特要講義習作針對會考課程。 九月十五日開課,額滿即止。 ②由具有教育文憑港大學業資深教師任教。 ②由果地照:銅鑼灣電器道36號金殿大厦六樓 D—E座 ②報名:親到本會或電⑤706035 ⑤784517

敬思博補習 F 5 會考文理各科 F 1 一F 6各級英數 小學各級中英數 留學碩士港大學業教師會考專書作者 任教英皇道193 號②字R 室⑤786278

精神英數理化(第) 現代和21 現代和21 程驗教師 小租授課 設備齊全 冷氣課室 地類第一次 第 48 (中六: \$ 60) 九龍彌教道 574 號4樓B座 (按3字) K-304160



完曲 敢天 人重 文氣

播映完事。

九電K 884416凱旋拾專上門按裝修理冷氣機務兼換膠邊服務港機

大小中西遊 行辦自助经 大小中西遊服 大小中西遊服

淺唱,不夜天 ,新聞簡報,

継,,

月節英克日園

五台

光下」。
連話新聞,十 「美麗的音 歌・報・報・事

・新田簡報・(機績川 ・新田簡報・(機績川湯力)・ ・一、機績川湯力)・ ・一、機績川湯力)・ ・一、機績川湯力)・ ・一、機績川湯力)・ ・一、新田簡報・ ・一、新田簡報・ 戦・(職績好歌が、) 一時・新聞簡報、 一般が、新聞簡報 を、新聞簡報 を、新聞簡報 職, 有 類 類 分 類 簡 句 更 句 類

恩富·及經 情年率天濟 。告氣快 - 州分・「動物教五分・「愛狗走天涯」五分・「愛狗走天涯」五分・「大変狗走天涯」

二時,「午間電影」 一VE AT THE FORUM」。 TORUM」。 二時,全日播映完

野衛60140 電H 621961 郵箱60140 電H 621961 郵箱60140 電H 621961

天利電業K807330 或K610271叫 7103即覆

國語長片「天災地變彼

報・(機績搖覆天使)・州分・新聞簡天使)・州分・搖覆天使・新聞簡報・一時・新聞簡報・

十一時四十五分

日一十月九年〇八九一曆公年九十六國民華中

息毎

「及價 & 用 配 外格 馬 簡 唱 來 及 項 報

一上海離績集」。 「上海離績集」。 「上海離績集」。

九時,「數樂今宵

州分,新聞及天氣 六時,「春風桃李

· 开出·

播完畢· 凌晟二時卅分

期

股

團中

港

概況」。 一中央市場総界 ・一中央市場総界 ・一中央市場総界

州分,齊齊密改, 十五分,曲中寄意, 一五分,曲中寄意, 一五分,曲中寄意, 一

「強人

目播聞港

港

新

· ·

國 升

翻 梳 新 化餐 ^蓮 ^蓮 ^這 [©] ²⁰³²⁸⁰ [©] ²⁵⁵¹⁹² 5979日本 上較3-866849 上較3-866849 上較3-866849 上較3-866849 上較3-866849 上較3-866849 上較3-866849 上較3-866849 上較3-866849 禄代 名字 語 2 2 172 87 1 2 172 87 1 2 172 87 1 2 172 87 畫客話電

華美水晶地板工程公司

刋本報分類廣告

機電話

1,四十五分,宗教一七時,生活與你!

播映完畢。 中一時十分 中一時十分 一十二時十分 一十二時十分 一十二時十分 一十二時十分 一十二時十分

5-221583

鋼琴平售

日日三年科水晶板 **7 移 調** 3 政府註册絕對保密

大板 冒 車磨打腊 3-340173 3-340145晚上六時 後請電住家電話: 後請電住家電話: 恒美公司 (2)830695

供應歡迎季觀

報導, 卅分,

修理和规

新即及天氣

地毡清潔

貴人

專買酸枝

古玩字畫

書網器花樽請電九龍 三域街85號③-7780065 大明行



實資修理 十丁字模 原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931 限 得財務有 司 香港政府註册·接受定期存款 存疑利息優厚·提欵方便快捷 欲知詳情講駕臨面洽劉小姐羅小姐 德輔道中88—98號華僑商業大厦501 (101室電話⑤420194 ⑤420098

冒張

惠門放虾 修理水泵 濟理深井

冰

香港私家偵探 委託絕對保密歡迎來電詢問 九龍總社③818008·818781

香港分社⑤783600 - 783699

强通广播秘失九道長三北道七中一 養婚影密踪龍14榮○角12海心○ 黃証証錄跟調太十大八英十两一一 景據據音院查子號厦室皇號菜樓室

天然水晶地板 天然機構・用料一流 事業人材・並有保證 H 785375H 786509

一一 代各客戶 一一 接收電話·收發信件

★服務費特廉-40-★ -經開戶令你公私兩便

支票租務糾紛男女姦情證據

水清潔打臘 地板乾洗地氈 場份第一444221 日日公司 5-441615 5-441615 3-783284



水蓋裝裝修 樓房間格 油漆牆紙 地板磁磚 牆櫃鐵器

淸

康樂添池有限公司⑤779267。

專營私家泳池,兩週完工,可分期付款,由\$45,000起。 免費保養十二個月。



